



## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2021/2022**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 4**

**del/vom 08/07/2021**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....	<b>156</b>
ORGANICI CAMPIONATI / ZUSAMMENSETZUNG MEISTERSCHAFTEN LND 2021/2022 .....	156
RICHIESTA RIPESCAGGI CAMPIONATI – ANTRAG AUFSTIEGE MEISTERSCHAFTEN 2021/2022 .....	157
TERMINI ISCRIZIONI CAMPIONATI REGIONALI / MELDUNGSTERMINE REGIONALE MEISTERSCHAFTEN .....	157
INIZIO CAMPIONATI REGIONALI / BEGINN REGIONALE MEISTERSCHAFTEN 2021/2022 .....	157
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....	<b>158</b>
DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG STAGIONE / SAISON 2021/2022 .....	158
INDIRIZZO POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA – ZERTIFIZIERTE MAIL ADRESSE P.E.C. ....	158
COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1 .....	159
GIOVANI IN CAMPO ECCELLENZA – PROMOZIONE / JUGENDSPIELERPFICHT OBERLIGA – LANDESLIGA .....	159
OBBLIGO ATTIVITÀ GIOVANILE / VERPFLICHTUNG JUGENDTÄTIGKEIT .....	160
INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETÀ / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN .....	161
ORGANICI CAMPIONATI / ZUSAMMENSETZUNG MEISTERSCHAFTEN LND 2021/2022 .....	164
RICHIESTA RIPESCAGGI CAMPIONATI – ANTRAG AUFSTIEGE MEISTERSCHAFTEN 2021/2022 .....	166
ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE E TORNEI PER LA STAGIONE SPORTIVA 2021/2022 .....	167
ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE UND TURNIER DER SPORTSAISON 2021/2022 .....	167
TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE .....	168
MODALITÀ ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN .....	169
TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGBÜHREN .....	170
CONTRIBUTI ECONOMICI A SOSTEGNO DELLE SOCIETÀ .....	173
FINANZIELLE BEITRÄGE ZU GUNSTEN UNSERER VEREINE .....	173
PAGAMENTI ISCRIZIONI E TESSERAMENTI / ZAHLUNGEN MEISTERSCHAFTEN UND MELDUNGEN .....	175
ULTERIORI MODALITÀ DI PAGAMENTO .....	177
CAMPIONATO 3^CATEGORIA – SECONDE SQUADRE .....	179
MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA – ZWEITE MANNschaften .....	179
RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN .....	180
ARBITRAGGIO TORNEO ESORDIENTI / SCHIEDSRICHTER TURNIER C-JUGEND .....	181

AFFILIAZIONI - FUSIONI - SCISSIONI - CAMBI DENOMINAZIONE SOCIALE – CAMBI SEDE SOCIALE .....	183
INIZIO CAMPIONATI E COPPE / BEGINN MEISTERSCHAFTEN UND POKALE 2021/2022 .....	188
TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI .....	189
SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN .....	189
NOTIFICA TESSERAMENTO CALCIATORI CITTADINANZA STRANIERA .....	189
VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN .....	190
TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN .....	190
TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE .....	191
TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI .....	192
MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT .....	192
SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER//INNEN .....	193
SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF) .....	194
AUTORIZZAZIONE MANIFESTAZIONI / GENEHMIGUNG VERANSTALTUNGEN .....	195
RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE .....	195
<b>COMUNICAZIONI SEZ. AIA BOLZANO / MITTEILUNGEN SCHIEDSRICHTERSEKTION BOZEN .....</b>	<b>197</b>
CORSO ARBITRI / SCHIEDSRICHTERKURS .....	197
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>	<b>199</b>
REGOLAMENTO CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER SOCIETÀ CON TESSERAMENTI UNDER 23 .....	199
COMUNICATO UFFICIALE N. 7: TUTELA ASSICURATIVA TESSERATI E DIRIGENTI LND .....	206
COMUNICATO UFFICIALE N. 16: NOMINA COMMISSIONE ESAMINATRICE ART. 13 AGENTI SPORTIVI .....	209
COMUNICATO UFFICIALE N. 17: DATE ATTIVITÀ AGONISTICA UFFICIALE 2021/2022 .....	209

## **Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit**

### **Organici Campionati / Zusammensetzung Meisterschaften LND 2021/2022**

Per opportuna conoscenza si riporta di seguito l'organico provvisorio dei Campionati Regionali per la stagione sportiva 2021/2022:

Zur Kenntnisnahme teilt man die voraussichtliche Zusammensetzung der Regionalen Meisterschaften für die Sportsaison 2021/2022 mit.

#### **Campionato di Eccellenza / Oberligameisterschaft**

1.	A.S.D.	ANAUNE VALLE DI NON
2.	U.S.D.	ARCO 1895
3.	F.C.	BOZNER
4.	S.S.V.	BRIXEN
5.	A.S.D.	COMANO TERME E FIAVE
6.	U.S.D.	DRO ALTO GARDA CALCIO
7.	U.S.D.	GARDOLO
8.	U.S.	LANA SPORTVEREIN
9.	U.S.	LAVIS A.S.D.
10.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
11.	A.S.D.	MORI S. STEFANO
12.	A.S.D.	ROTALIANA
13.	S.C.D.	ST. GEORGEN
14.	F.C.D.	ST. PAULS
15.	ASVSSD	STEGEN STEGONA
16.	A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL
17.	U.S.D.	VIPO TRENTO
18.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO

#### **Campionato Calcio a Cinque / Meisterschaft Kleinfeldfußball Serie C1**

1.	S.S.D.	AC TRENTO 1921 S.R.L.
2.	POL.	ALPE CIMBRA A.S.D.
3.	A.S.D.	BRENTONICO C5
4.	U.S.D.	BRESSANONE
5.	A.S.D.	CALCIO BLEGGIO
6.	A.S.D.	COMANO TERME E FIAVE
7.	A.S.D.	FC GOSTIVAR
8.	G.S.D.	FEBBRE GIALLA
9.	A.S.D.	FUTSAL ATESINA
10.	A.S.D.	FUTSAL FIEMME
11.	A.S.D.	G.S. FRAVEGGIO
12.		IMPERIAL GRUMO A.S.D.
13.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
14.	U.S.D.	LEVICO TERME
15.	S.S.D.	MEZZOLOMBARDO
16.	A.S.D.	MOSAICO
17.	POL.	PINETA
18.	A.S.D.	REAL MERANO C5

## Campionato Femminile Eccellenza / Meisterschaft Damen Oberliga

1.	U.S.	AZZURRA S. BARTOLOMEO
2.	A.S.D.	C.F. VALLI DEL NOCE
3.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
4.	A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
5.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
6.	D.F.C.	NIEDERDORF
7.	A.S.D.	PFALZEN
8.	ADFC	RED LIONS TARSCH

## Richiesta Ripescaggi Campionati – Antrag Aufstiege Meisterschaften 2021/2022

Si pubblicano le società che hanno presentato richiesta di ripescaggio entro il termine del 30/06/2021 per eventuali posti vacanti nell'organico della Stagione Sportiva 2021/2022:

Man veröffentlicht die Vereine, die den Antrag für den Wiederaufstieg bei eventuellen freien Plätzen in der Sportsaison 2021/2022, innerhalb 30/06/2021 eingereicht haben:

Per il Campionato di Eccellenza / Für die Meisterschaft Oberliga

- A.F.C. ST. MARTIN MOOS IP

## Termini Iscrizioni Campionati Regionali / Meldungstermine Regionale Meisterschaften

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden Termin erfolgen:

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b>	<b><u>12. – 27. LUGLIO / JULI 2021</u></b>
<b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1</b>	

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA</b>	<b><u>12. – 30. LUGLIO / JULI 2021</u></b>

Le modalità di iscrizione saranno espone per quanto di competenza da ogni singolo Comitato Provinciale Autonomo tramite i rispettivi Comunicati Ufficiali.

Die Modalitäten zur Anmeldung werden von den Autonomen Landeskomitees in den jeweiligen Rundschreiben veröffentlicht.

## Inizio Campionati Regionali / Beginn Regionale Meisterschaften 2021/2022

### CAMPIONATO ECCELLENZA / MEISTERSCHAFT OBERLIGA

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Domenica – Sonntag 29/08/2021
---------------------------------	-------------------------------

### CAMPIONATO CALCIO A CINQUE / MEISTERSCHAFT KLEINFELD SERIE C1

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Venerdì – Freitag 01/10/2021
---------------------------------	------------------------------

La data d'inizio del Campionato Femminile Eccellenza sarà pubblicata con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.

Der Beginn der Meisterschaft Damen Oberliga wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

**DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALIZIERUNG Stagione / Saison 2021/2022**

Per riattivare le firme digitali per la nuova stagione sportiva 2021/2022, i dirigenti interessati dovranno essere inseriti e confermati nell'attuale organigramma, richiamandoli dalla stagione sportiva precedente.

Questa operazione potrà essere eseguita nei primi giorni di luglio.

Successivamente dovrà essere selezionata la voce **“Firma Elettronica – Gestione profili – Riattivazione PIN”**: inserendo il codice fiscale del dirigente interessato si può riattivare il suo PIN.

Um die Digitalen Unterschriften für die neue Sportsaison 2021/2022 zu reaktivieren, müssen die Vereinsfunktionäre im aktuellen Organigramm bestätigt werden, indem man sie von der letzten Sportsaison aufruft.

Dies kann in den ersten Tagen des Monats Juli erfolgen.

Anschließend muss folgendes angeklickt werden: **“Firma Elettronica – Gestione profili – Riattivazione PIN”**: indem man die Steuernummer der betreffenden Person eingibt, kann man dessen PIN reaktivieren.

**INDIRIZZO POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA – ZERTIFIZIERTE MAIL ADRESSE P.E.C.**

In riferimento al Comunicato Ufficiale nr. 264 della L.N.D., si ricorda a tutte le Società interessate che dal **1° Luglio 2021** sarà **obbligatorio, per lo svolgimento dell'attività e per tutte le notifiche previste dal Codice di Giustizia Sportiva, avere la titolarità di un indirizzo p.e.c. (posta elettronica certificata).**

**Per tale motivo, pertanto, si invitano tutte le Società di attivarsi per attivare una PEC, obbligatoria all'atto delle iscrizioni online dei Campionati della prossima stagione sportiva.**

In Bezug auf das Offizielle Rundschreiben Nr. 264 der L.N.D., teilt man allen Vereinen mit, dass **ab 01. Juli 2021 die Verwendung einer Zertifizierten Mail Adresse PEC, für die Abwicklung der Tätigkeit und die Mitteilungen laut Kodex der Sportjustiz, verpflichtend ist.**

**Aus diesem Grund ersuchen wir alle Vereine eine PEC Adresse zu aktivieren, da diese bereits bei der Online Anmeldung für die Meisterschaften der nächsten Sportsaison erforderlich sein wird.**

## **COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1**

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile consultare sul nostro sito internet:

[www.figcbz.it / archivio comunicati](http://www.figcbz.it/archivio/comunicati)

i Comunicati Ufficiali Nr. 1 della Lega Nazionale Dilettanti e del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2021/2022.

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass auf unserer Internetseite

[www.figcbz.it / archiv rundschreiben](http://www.figcbz.it/archiv/rundschreiben)

die Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des Nationalen Amateurligaverbandes und des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2021/2022 abrufbar sind.

### **Giovani in campo Eccellenza – Promozione / Jugendspielerpflicht Oberliga – Landesliga**

I Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento hanno deliberato anche per la prossima stagione sportiva 2021/2022 la possibilità di ridurre l'obbligo del Giovane in Campo nei Campionati Eccellenza e Promozione a un solo calciatore.

Per le società partecipanti ai Campionati di Eccellenza e Promozione sarà fatto obbligo di rispettare, sin dall'inizio e per l'intera durata delle gare, la disposizione minima di impiego dei calciatori come di seguito indicato:

Die Autonomen Landeskomitees Bozen und Trient haben beschlossen auch für die nächste Sportsaison 2021/2022 den verpflichtenden Einsatz eines Jugendspielers in den Meisterschaften Oberliga und Landesliga auf einen Spieler zu beschränken.

Die Vereine, die an den Meisterschaften Oberliga und Landesliga teilnehmen, werden verpflichtet vom Spielbeginn an und im Verlauf des gesamten Spieles, folgende Mindestauflage beim Einsatz der Fußballspieler zu befolgen:

### **Eccellenza e Promozione: almeno un calciatore nato dall'1/1/2002 in poi Oberliga und Landesliga: mindestens einen Fußballspieler geboren ab den 1/1/2002**

Si riporta la comunicazione da parte della Lega Nazionale Dilettanti:

Man veröffentlicht die Mitteilung von Seiten des Nationalen Amateurligaverbandes:

Oggetto: richiesta per rinnovo deroga all'obbligo dei giovani in campo nei Campionati di Eccellenza e di Promozione dei CC.PP.AA. di Trento e di Bolzano - Stagione Sportiva 2021/2022

Si fa riferimento alla materia in oggetto e alle distinte note del C.P.A. di Bolzano del 28 Maggio e 2021 e del C.P.A. di Trento del 4 Giugno 2021, integrate in data 22 Giugno u.s.

A tale riguardo, tenuto conto delle motivazioni addotte, si comunica che il Consiglio di Presidenza della L.N.D., nella riunione del 23 Giugno 2021, ha espresso il proprio nullaosta al rinnovo della deroga in materia di obblighi minimi di partecipazione dei calciatori, in relazione all'età, per le gare dell'attività ufficiale della Stagione Sportiva 2021/2022, regolata dalle disposizioni contenute nel Comunicato Ufficiale n. 298 del 12 Maggio 2021.

Per effetto di tale provvedimento, reiterato sempre a titolo sperimentale per la Stagione Sportiva 2021/2022, alle Società partecipanti ai Campionati Regionali di Eccellenza e Promozione 2021/2022 dei CC.PP.AA. di Trento e di Bolzano è fatto obbligo di rispettare, sin dall'inizio e per l'intera durata delle gare, la disposizione minima di impiego dei calciatori come di seguito indicato:

- Campionato di Eccellenza: almeno un calciatore nato dall'1/1/2002 in poi;
- Campionato di Promozione organizzato dal C.P.A. di Trento: almeno un calciatore nato dall'1/1/2001 in poi;
- Campionato di Promozione organizzato dal C.P.A. di Bolzano: almeno un calciatore nato dall'1/1/2002 in poi.

Resta salvo il rispetto della normativa, in materia di obbligo di impiego dei sopraindicati calciatori, circa i meccanismi e le modalità procedurali attinenti agli avvicendamenti nel corso di una gara ufficiale, fatta eccezione per i casi di espulsione dal campo e, qualora siano state già effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche per i casi di infortunio dei calciatori delle fasce di età sopra autorizzate.

Per quanto attiene, invece, alle gare dell'attività ufficiale organizzata direttamente dalla L.N.D., che si svolgeranno in ambito nazionale nella Stagione Sportiva 2021/2022 (Coppa Italia; gare spareggio – promozione fra le seconde classificate del Campionato di “Eccellenza” per l'ammissione al Campionato Nazionale Serie D), **dovrà essere osservato l'obbligo minimo di impiego di n. 2 calciatori, in relazione all'età, così come stabilito dalla scrivente Lega per i Campionati di Eccellenza 2021/2022.**

In ordine all'attuazione del c.d. “Progetto per la valorizzazione dei giovani calciatori” nelle categorie dilettantistiche, ove confermato per la Stagione Sportiva 2021/2022, codesti spettabili Comitati saranno tenuti ad attenersi alle disposizioni generali che verranno emanate dalla Lega Nazionale Dilettanti.

Relativamente alla partecipazione congiunta delle squadre dei due Comitati ad eventuali fasi finali e/o playoff in appendice al Campionato di Promozione 2021/2022, nullaosta da parte del Consiglio di Presidenza della L.N.D. a che il criterio di svolgimento delle relative competizioni possa prescindere dall'uniformità delle differenti classi di età individuate dai C.P.A. di Trento e di Bolzano per l'obbligo di impiego dei giovani (2001 per Trento e 2002 per Bolzano).

Si fa richiesta sin d'ora di trasmettere a questa Lega una dettagliata relazione a consuntivo della nuova specifica iniziativa, da inviarsi non appena andranno a concludersi i Campionati di Eccellenza e di Promozione della Stagione Sportiva 2021/2022.

## **Obbligo Attività Giovanile / Verpflichtung Jugendtätigkeit**

### **OBBLIGO ATTIVITA' GIOVANILE Eccellenza, Promozione, 1^Categoria**

**Le società partecipanti al Campionato di Eccellenza e Promozione hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra al campionato Juniores oppure al Campionato Allievi “Under 17”.**

**Le società partecipanti al Campionato di 1^ Categoria hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra al campionato Juniores oppure al Campionato Allievi “Under 17” oppure al Campionato Giovanissimi “Under 15”.**

**Si riporta la comunicazione da parte della Lega Nazionale Dilettanti:**

### **VERPFLICHTUNG JUGENDTÄTIGKEIT Oberliga, Landesliga, 1.Amateurliga**

**Die Vereine, die an der Meisterschaft Oberliga und Landesliga teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an der Meisterschaft Junioren oder an der Meisterschaft A-Jugend “Under 17” teilzunehmen.**

**Die Vereine, die an der Meisterschaft 1. Amateurliga teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an der Meisterschaft Junioren oder an der Meisterschaft A-Jugend “Under 17” oder an der Meisterschaft B-Jugend “Under 15“ teilzunehmen.**

**Man veröffentlicht die Mitteilung von Seiten des Nationalen Amateurligaverbandes:**

Oggetto: Richiesta rinnovo deroga attività giovanile categorie Eccellenza e Promozione, Stagione Sportiva 2021/2022

Si fa riferimento alla nota del 20 Maggio 2021, inerente l'oggetto.

A tale riguardo, preso atto delle motivazioni esposte da codesto spettabile Comitato, nullamano da parte della scrivente Lega, in deroga alle disposizioni emanate con Comunicato Ufficiale n. 1 della Stagione Sportiva 2021/2022, in ordine al rinnovo della deroga finalizzata all'assolvimento dell'obbligo dell'attività giovanile, da parte delle Società di Eccellenza e di Promozione, attraverso la partecipazione di una squadra Allievi Under 17 (esclusa la fascia B), in alternativa alla squadra Juniores.

**INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETA' / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare nel mese di luglio alcuni incontri zionali. Sono invitati a presentarsi i Responsabili delle società indicate.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, im Laufes des Monats Juli in allen Zonen Treffen mit den Verantwortlichen der genannten Vereine zu organisieren.

Ordine del giorno:

1. Presentazione compiti dei singoli membri del Consiglio Direttivo;
2. Attività Femminile e Calcio a 5;
3. Iscrizioni Campionati;
4. Attività Dilettanti e Giovanili Stagione Sportiva 2021/2022;
5. Varie ed eventuali.

Besprechung folgender Themen:

1. Vorstellung der Zuständigkeiten der einzelnen Vorstandsmitglieder;
2. Frauenfußball und Kleinfeldfußball;
3. Anmeldungen Meisterschaften;
4. Amateur- und Jugendtätigkeit Sportsaison 2021/2022;
5. Allfälliges

Ai vari incontri sono invitati i Presidenti delle società nonché il loro Responsabile del Settore Giovanile ed eventualmente anche il Responsabile del Calcio Femminile e del Calcio a 5.

Eingeladen zu diesen Treffen sind Vereinspräsidenten, sowie die Verantwortlichen des Jugendsektors und eventuell die Verantwortlichen für den Damen- und Kleinfeldfußball.

Inoltre agli incontri sono invitati anche i componenti della Consulta della rispettiva zona di riferimento.

Eingeladen zu diesen Treffen sind auch die Mitglieder des Beirates der jeweiligen Zone.

**Val d'Adige / Etschtal**

**Lunedì 12 luglio 2021**  
**alle ore 19.00**  
**presso l'impianto sportivo di Lana**

S.V.	ANDRIAN
ASV.D.	BURGSTALL FUSSBALL
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE
U.S.	LANA SPORTVEREIN
S.C.	LAUGEN
S.V.	MÖLTEN VÖRAN

**Montag, den 12. Juli 2021**  
**um 19.00 Uhr**  
**bei der Sportanlage in Lana**

F.C.	NALS
A.S.C.	ST. PANKRAZ
F.C.	TERLANO
A.F.C.	ULTEN RAIFF.
ASV.D.	VÖLLAN RAIKA



**Val Venosta / Vinschgau**

**Martedì 13 luglio 2021**

***alle ore 19.30***

**presso l'impianto sportivo di Castelbello**

A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN
A.S.	CORCES
D.S.V.	EYRS
S.A.S.V.	GLURNS
A.S.D.	LAAS
S.P.G.	LAATSCH TAUFERS
S.V.	LATSCH
A.S.	MALLES MALS
S.V.	MORTER

**Dienstag, den 13. Juli 2021**

***um 19.30 Uhr***

**bei der Sportanlage in Kastelbell**

S.S.V.	NATURNS
F.C.	OBERLAND
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.
S.V.	PLAUS
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
ADFC	RED LIONS TARSCH
S.C.	SCHLANDERS
A.S.V.	SCHNALS
A.S.	SLUDERNO

**Burgraviato e valle laterali / Burggrafenamt und Seitentäler**

**Giovedì 15 luglio 2021**

***alle ore 19.30***

**Casa Kolping, Via Cavour 101 Merano  
(vicino a Piazza Fontana)**

S.S.	ALGUND RAIFF.
G.A.	BUBI MERANO
A.S.D.	CERMES
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
F.C.	MERANO MERAN CALCIO
A.S.D.	OLIMPIA MERANO
A.S.D.	REAL MERANO C5

**Donnerstag, den 15. Juli 2021**

***um 19.30 Uhr***

**Kolpinghaus, Cavourstr. 101 Meran  
(Nähe Brunnenplatz)**

A.S.V.	RIFFIAN KUENS
S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL
U.S.D.	SINIGO
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS IP
F.C.D.	TIROL
A.S.V.	TSCHERMS MARLING
S.C.	VAL PASSIRIA

**Bolzano e dintorni (in lingua tedesca) / Bozen und Umgebung (in deutscher Sprache)**

**Lunedì 19 luglio 2021**

***alle ore 19.00***

**presso l'impianto sportivo Pfarrhof di Bolzano**

F.C.D.	ALTO ADIGE
F.C.	BOZNER
A.S.D.	EGGENTAL
S.V.	HASLACHER
A.S.V.	RITTEN SPORT

**Montag, den 19. Juli 2021**

***um 19.00 Uhr***

**bei der Sportanlage Pfarrhof in Bozen**

GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
S.V.	STEINEGG RAIFF.
F.C.	SÜDTIROL SRL

**Valle Isarco e Val Pusteria fino a Brunico / Eisacktal und Pustertal bis Bruneck**

**Martedì 20 luglio 2021**

***alle ore 19.30***

**presso la Casa Voitsberg a Varna**

S.V.	ALBEINS
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
ASDSSV	BRIXEN OBI
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.	CHIENES
F.C.	GHERDEINA
F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL
A.S.V.	GOSENSASS
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
A.S.C.	LAJEN RAIFF.
S.G.	LATZFONS VERDINGS
S.V.	LUSON LÜSEN

**Dienstag, den 20. Juli 2021**

***um 19.30 Uhr***

**im Haus Voitsberg in Vahrn**

D.S.V.	MILLAND
A.S.V.	NATZ
A.S.V.	NEUSTIFT
A.S.D.	PFALZEN
S.C.	PLOSE
AS.SV	RASA RAAS
A.S.D.	S. LORENZO
A.S.V.	SCHABS
AC.SG	SCILIAR SCHLERN
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V.	TERENTEN
A.S.V.	VAHRN
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
C.F.	VIPITENO STERZING ASD
S.V.	WIESEN

**Bolzano e dintorni (in lingua italiana) / Bozen und Umgebung (in italienischer Sprache)  
Oltradige – Bassa Atesina / Überetsch – Unterland**

**Giovedì 22 luglio 2021**

***alle ore 19.00***

**presso l'impianto sportivo di Egna**

SPVG	ALDEIN PETERSBERG
F.C.D.	ARBERIA
S.C.	AUER ORA
A.S.D.	BLUE STARS
A.S.D.	CELTIC DON BOSCO
A.F.C.	EPPAN
G.S.	EXCELSIOR
F.C.	FRANGART RAIFFEISEN
F.C.	GIRLAN
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL
U.S.D.	LAGHETTI RAIFFEISEN
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO
A.S.V.	MARGREID

**Donnerstag, den 22. Juli 2021**

***um 19.00 Uhr***

**bei der Sportanlage in Neumarkt**

S.V.	MONTAN
	NAPOLI CLUB BOLZANO
F.C.	NEUMARKT EGNA
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
POL.	PINETA
U.S.	REAL BOLZANO
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
A.S.D.	SPORTING BOLZANO
F.C.D.	ST. PAULS
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL
S.V.	UNTERLAND BERG
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO
SSV.D.	VORAN LEIFERS
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD

La programmazione dell'incontro zonale per le società della Val Pusteria da Brunico in poi e valli laterali sarà pubblicata prossimamente.

Der Termin für das Zonentreffen der Vereine des Pustertals ab Bruneck und Seitentäler wird demnächst veröffentlicht.

## Organici Campionati / Zusammensetzung Meisterschaften LND 2021/2022

Per opportuna conoscenza si riporta di seguito l'organico provvisorio dei Campionati Provinciali per la stagione sportiva 2021/2022:

Zur Kenntnisnahme teilt man die voraussichtliche Zusammensetzung der Provinzialen Meisterschaften für die Sportsaison 2021/2022 mit.

### Campionato di Promozione / Landesligameisterschaft

1.	S.S.V.	AHRNTAL
2.	S.V.	ALBEINS
3.		AUSWAHL RIDNAUNTAL
4.	S.S.V.	BRUNICO BRUNECK
5.	S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
6.	A.F.C.	EPPAN
7.	S.V.	LATSCH
8.	D.S.V.	MILLAND
9.	S.S.V.	NATURNS
10.	A.S.V.	NATZ
11.	A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN
12.	A.S.V.	RIFFIAN KUENS
13.	S.C.	SCHENNA SEKTION FUSSBALL
14.	A.F.C.	ST. MARTIN MOOS I.P.
15.	F.C.	TERLANO
16.	S.C.	VAL PASSIRIA
17.	SSV.D.	VORAN LEIFERS
18.	S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD

### Campionato di 1^ Categoria / 1. Amateurligameisterschaft

1.	SPVG	ALDEIN PETERSBERG
2.	A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS
3.	A.S.	CHIENES
4.	S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES
5.	F.C.	FRANGART RAIFFEISEN
6.	S.V.	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA
7.	F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL
8.		HASLACHER S.V.
9.	A.S.V.	KALTERER FUSSBALL
10.	S.G.	LATZFONS VERDINGS
11.	S.V.	LUSON LÜSEN
12.	S.C.	MAREO
13.	F.C.	MERANO MERAN CALCIO
14.	F.C.	NALS
15.	S.V.	PLAUS
16.	S.C.	PLOSE
17.	S.C.	RASEN A.S.D.
18.	U.S.	RISCONE S.V. REISCHACH
19.	A.S.V.	RITTEN SPORT
20.	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
21.	A.S.V.	SCHABS
22.	S.C.	SCHLANDERS
23.	AC.SG	SCILIAR SCHLERN
24.	A.S.	SLUDERNO
25.	S.S.V.	TAUFERS
26.	F.C.D.	TIROL
27.	S.V.	ULTEN RAIFFEISEN
28.	A.S.V.	VAHRN
29.	U.S.	VELTURNO FELDTHURNS

### Campionato di 2^ Categoria / 2. Amateurligameisterschaft

1.	S.V.	ANDRIAN
2.	F.C.D.	ARBERIA
3.	S.C.	AUER ORA
4.	U.S.D.	BRESSANONE
5.	ASV.D.	BURGSTALL FUSSBALL
6.	S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
7.	A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
8.	A.S.D.	CERMES
9.	A.S.	COLDRANO S.V. GOLDRAIN
10.	F.C.	GAIS
11.	F.C.	GHERDEINA
12.	F.C.	GIRLAN
13.	A.S.V.	GOSENSASS
14.	A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA
15.	A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
16.	U.S.D.	LAGHETTI RAIFFEISEN
17.	A.S.	MALLES MALS
18.	S.V.	MÖLTEN VÖRAN
19.	S.V.	MONTAN
20.	S.V.	MORTER
21.	S.S.V.	MÜHLWALD
22.	F.C.	NEUMARKT EGNA
23.	F.C.	OBERLAND
24.	A.S.D.	PFALZEN
25.	S.V.	PRATO ALLO STELVIO
26.	A.S.D.	S. LORENZO
27.	A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
28.	A.F.C.	SEXTEN
29.	S.V.	STEINEGG RAIFFEISEN
30.		TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
31.	S.V.	TERENTEN
32.	A.S.D.	TESIDO
33.	A.S.V.	TSCHERMS MARLING FUSSBALL
34.	S.V.	UNTERLAND BERG
35.	A.C.D.	VAL BADIA
36.	A.S.D.	VALDAORA OLANG

### Campionato di 3^ Categoria / 3. Amateurligameisterschaft

1.	S.S.	ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.
2.	A.S.D.	BLUE STARS
3.	A.S.D.	CELTIC DON BOSCO
4.	A.S.	CORCES
5.	S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
6.	A.S.D.	EGGENTAL
7.	G.S.	EXCELSIOR A.S.D.
8.	D.S.V.	EYRS
9.	A.S.C.	JERGINA AMATEURE
10.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
11.	U.S.	LA VAL
12.	A.S.D.	LAAS
13.	S.P.G.	LAATSCH TAUFERS
14.	A.S.C.	LAJEN RAIFFEISEN
15.	S.C.	LAUGEN

16.	A.S.V.	NEUSTIFT
17.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
18.	S.S.V.	PERCHA
19.	A.S.D.	PREDOI
20.	AS.SV	RASA RAAS
21.	U.S.D.	RINA
22.	GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
23.	A.S.V.	SCHNALS
24.	U.S.D.	SINIGO
25.	A.S.D.	SPORTING BOLZANO
26.	A.S.C.	ST. PANKRAZ
27.	A.S.V.	UTTENHEIM
28.	ASV.D.	VÖLLAN RAIKA
29.	S.V.	WIESEN

Organico provvisorio della passata stagione, sperando che si iscriveranno anche nuove società.

Die voraussichtliche Zusammensetzung, aufgrund der in der vergangenen Saison eingeschriebenen Vereine, verbunden mit der Hoffnung von einigen Neueinschreibungen.

### [Richiesta Ripesaggi Campionati – Antrag Aufstiege Meisterschaften 2021/2022](#)

Si pubblicano le società che hanno presentato richiesta di ripescaggio entro il termine del 30/06/2021 per eventuali posti vacanti nell'organico della Stagione Sportiva 2021/2022:

Man veröffentlicht die Vereine, die den Antrag für den Wiederaufstieg bei eventuellen freien Plätzen in der Sportsaison 2021/2022, innerhalb 30/06/2021 eingereicht haben:

#### **Per il Campionato di Promozione / für die Meisterschaft Landesliga**

- A.S.V. KALTERER FUSSBALL
- F.C. MERANO MERAN CALCIO
- AC.SG SCILIAR SCHLERN
- A.S. SLUDERNO

#### **Per il Campionato di 1ª Categoria / für die Meisterschaft 1. Amateurliga**

- A.S.D. CASTELBELLO CIARDES
- F.C. GHERDEINA
- S.V. UNTERLAND BERG

#### **Per il Campionato di 2ª Categoria / für die Meisterschaft 2. Amateurliga**

- S.S. ALGUND RAIFF. A.S.D.
- A.S.D. EGGENTAL
- A.S.C. JUGEND NEUGRIES
- A.S.V. NEUSTIFT
- A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di effettuare Ripesaggi negli organici della stagione sportiva 2021/2022 soltanto se andranno a verificarsi posti vacanti sotto il minimo previsto negli organici prima della pandemia Covid-19 (Promozione 16 squadre, 1ª Categoria 28 squadre, 2ª Categoria 32 squadre).

Der Vorstand hat beschlossen, dass eventuelle "Ripesaggi" in den Meisterschaften der Saison 2021/2022 nur dann vorgenommen werden, falls sich freie Plätze unterhalb der, vor der Covid-19 Pandemie üblichen Mindestanzahl, ergeben sollten (Landesliga 16 Mannschaften, 1. Amateurliga 28 Mannschaften, 2. Amateurliga 32 Mannschaften).

## **ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE e TORNEI per la stagione sportiva 2021/2022** **ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE und TURNIER der Sportsaison 2021/2022**

Si comunicano le **modalità e i termini per l'iscrizione ai campionati, coppe e tornei della stagione sportiva 2021/2022.**

L'iscrizione della stagione sportiva 2021/2022 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

**[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)**

selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Campionati”** la voce **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://iscrizioni.lnd.it/](http://iscrizioni.lnd.it) , cliccando **“Home - Aiuto In Linea”**.

Man teilt die **Modalitäten und Termine für die Anmeldung an die Meisterschaften, Pokale und Turniere der Sportsaison 2021/2022** mit.

Die Anmeldungen für die Sportsaison 2021/2022 müssen **ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite** erfolgen:

Im Bereich **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Campionati”** folgende Funktion auswählen **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Außerdem sind diese Formalitäten wie folgt abrufbar: <http://iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”**.

## TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE

Per i **seguenti Campionati e Coppe** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine ordinatorio:

Folgende Termine gelten für die Einschreibungen für **Meisterschaften und Pokale**:

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Coppa / Pokal</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b>	<i>Coppa Italia / Italienpokal</i>	<b><u>12. – 27.</u></b> <b><u>LUGLIO / JULI</u></b> <b><u>2021</u></b>
<b>PROMOZIONE / LANDESLIGA</b>	<i>Coppa Prov. / Landespokal</i>	
<b>1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA</b>	<i>Coppa Prov. / Landespokal</i>	
<b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1</b>		

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Coppa / Pokal</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA</b>	<i>Coppa Prov. / Landespokal</i>	<b><u>12. – 30.</u></b> <b><u>LUGLIO / JULI</u></b> <b><u>2021</u></b>
<b>3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA</b>	<i>Coppa Prov. / Landespokal</i>	
<b>FEMMINILE ECC. / DAMEN OBERL.</b>	<i>Coppa Italia / Italienpokal</i>	
<b>Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN UNDER 19</b>		
<b>Campionato ALLIEVI / Meisterschaft A-JUGEND UNDER 17</b>		
<b>Campionato GIOVANISSIMI / Meisterschaft B-JUGEND UNDER 15</b>		

SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA (ITALIA/PROVINCIA).

MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL (ITALIEN- oder LANDESPOKAL) ANZUGEBEN.

<i>Torneo / Turnier</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>ESORDIENTI 9 contro 9 MISTI / C-JUGEND 9 gegen 9 GEMISCHT</b>	<b><u>12 LUGLIO – 6 AGOSTO 2021</u></b> <b><u>12. JULI – 06. AUGUST 2021</u></b>
<b>ESORDIENTI 9 contro 9 JUNIOR C-JUGEND 9 gegen 9 1°anno/Jahr</b>	

<i>Torneo / Turnier</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7</b>	<b><u>12 LUGLIO – 31 AGOSTO 2021</u></b> <b><u>12. JULI – 31. AUGUST 2021</u></b>

Per quanto riguarda i Campionati Femminili Under 17 e Under 15 le società interessate si potranno iscrivere su un portale internet del Settore Giovanile e Scolastico. Seguiranno informazioni a riguardo prossimamente.

Die Anmeldungen für die Damenmeisterschaften Under 17 und Under 15 können auf einem Internetportal des Jugend- und Schulsektors durchgeführt werden. Nähere Informationen diesbezüglich werden demnächst veröffentlicht.

## MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e le firme richieste negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra indicati.

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

**Copia del pagamento** relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** selezionando la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI.*

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato nella loro area riservata, circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdokumente auszudrucken und mit dem Vereinsstempel sowie den nötigen Unterschriften in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben genannten Termine eintreffen.

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

**Die Kopie der Bestätigung der Bezahlung** der Anmeldegebühren muss im Bereich **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** unter **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** bestätigt werden. Abschließend klickt man auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine welche die Meisterschaftsanmeldungen nicht korrekt ausgefüllt haben sollten, bekommen die Möglichkeit, diese Versäumnisse innerhalb eines vom Komitee festgelegten Termins zu beheben. Die möglichen Versäumnisse werden im reservierten Bereich der jeweiligen Vereine angegeben.



## TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati / Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa Associat. LND	Acconto spese organizzative	Iscrizione Coppe	Assicurazione Dirigenti	Assicurazione calciatori al 30/06/21
Meisterschaften / Turniere	Meldungs-gebühr	Mitglieds-gebühr NAL	Anzahlung Organisations-spesen	Gebühr Pokale	Versicherung Funktionäre	Versicherung Spieler am 30/06/21
<b>Eccellenza / Oberliga</b>	2.500,00	300,00	2.500,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
<b>Promozione / Landesliga</b>	1.900,00	300,00	2.000,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
<b>1^Categoria / 1.Amateurliga</b>	1.400,00	300,00	1.500,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
<b>2^Categoria / 2.Amateurliga</b>	950,00	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 27,00
<b>3^Categoria / 3.Amateurliga</b>	660,00 *	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 27,00
<b>Juniore / Junioren Under 19</b>	610,00	-	500,00			
<b>Juniore / Junioren U19 pure</b>	610,00	300,00	500,00		90,00	Nr. X 27,00
<b>Femm. / Damen Eccellenza</b>	750,00 **	-	1.000,00	50,00		
<b>Femm. / Damen Excell. pure</b>	750,00 **	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 27,00
<b>Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure</b>	800,00	300,00	1.000,00		90,00	Nr. X 27,00
<b>Calcio a 5 / Kleinfeld C1</b>	800,00	-	1.000,00			

\* Alle società di nuova affiliazione nella stagione sportiva 2021/2022 è riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione all'attività di 3^ Categoria.

\* Für neu angemeldete Vereine in der Sportsaison 2021/2022 ist die Meldungsgebühr für die 3. Amateurliga kostenlos.

### **Stralcio Comunicato Nr. 1 sulla gratuità delle iscrizioni:**

Alle Società della L.N.D. che si affilieranno alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2021/2022 e parteciperanno con una propria squadra ai Campionati di Terza Categoria sarà riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione a detti Campionati. Tale gratuità è, altresì, riconosciuta:

- alle Società che nella Stagione Sportiva 2021/2022 verranno autorizzate a effettuare il cambio di status da S.G.S. "pure" a L.N.D., qualora nella medesima Stagione Sportiva 2021/2022 si iscrivano con una propria squadra a Campionati di Terza Categoria;

- alle Società già affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2020/2021 per partecipare ad attività Juniores "pura", qualora nella Stagione Sportiva 2021/2022 si iscrivano con una propria squadra al Campionato di Terza Categoria;

- alle Società già affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2020/2021 per partecipare al Campionato di Terza Categoria, qualora nella Stagione Sportiva 2020/2021 detto Campionato non abbia avuto inizio ovvero sia stato interrotto e a condizione che nella Stagione Sportiva 2021/2022 le Società interessate si iscrivano con una propria squadra al Campionato di Terza Categoria.

Le Società della L.N.D. partecipanti ai Campionati Nazionali, Regionali e Provinciali di Calcio a undici maschili possono, facoltativamente, partecipare con una propria squadra ai Campionati Regionali o Provinciali di Calcio a 11 Femminile organizzati dai Comitati Regionali, con l'osservanza delle disposizioni all'uopo previste.

Alle Società che si avvarranno di tale facoltà, per la prima volta, nella Stagione Sportiva 2021/2022, verrà riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione al Campionato Regionale o Provinciale di Calcio a 11 Femminile, quale concorso alla diffusione e promozione dell'attività femminile sul territorio. Detta gratuità si applica anche alle Società di Calcio a 11 maschili che, affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2021/2022, intendano partecipare con una propria squadra a Campionati di Calcio a 11 Femminile. Si applica, inoltre, alle Società che, affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2021/2022, intendano partecipare con una propria squadra esclusivamente a Campionati di Calcio a 11 Femminile.

Tale gratuità è, altresì, riconosciuta alle Società che nella Stagione Sportiva 2021/2022 verranno autorizzate a effettuare il cambio di status da S.G.S. "pure" a L.N.D., qualora nella medesima Stagione Sportiva 2021/2022 si iscrivano con una propria squadra a Campionati Regionali o Provinciali di Calcio a 11 Femminile.

**JUNIORES:** alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati i 190,00 Euro di differenza prevista per il Campionato "Regionale".

**JUNIOREN:** jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, werden 190,00 Euro als Differenz zur "Regionalen" Meisterschaft belastet.

### SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

### JUGEND UND SCHULSEKTOR

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Meisterschaften	Meldungs-gebühr	Jahresbeitrag SGS	Kaution
ALLIEVI / A – JUGEND UNDER 17	100,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
GIOVANISSIMI / B – JUGEND UNDER 15	100,00		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato non è previsto alcun ulteriore addebito.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind keine zusätzlichen Belastungen vorgesehen.

Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Turniere	Meldungs-gebühr	Jahresbeitrag SGS	Kaution
ESORDIENTI 9 contro 9 misti / C-JUGEND 9 gegen 9 gemischt	60,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
ESORDIENTI 9 contro 9 / C-JUGEND 9 gegen 9 JUNIOR	60,00		
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7	60,00		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione di ciascuna squadra ad ognuno dei suddetti Tornei.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für jede angemeldete Mannschaft bei jedem der oben genannten Turnieren.

**ALLIEVI e GIOVANISSIMI:** alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati dopo la fase di qualificazione, i seguenti importi:

**A- und B-JUGEND:** jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, müssen nach der Qualifikationsphase, folgende Gebühren belastet werden:

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	Meldungs-gebühr	Kaution
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein Prof.)	280,00	310,00
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein Prof.)	230,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein LND)	210,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein LND)	160,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein SGS)	160,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein SGS)	110,00	

### Saldo delle società

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente **fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2021.**

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare l'estratto conto della Stagione Sportiva 2020/2021 nell'area riservata delle società:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

**Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale**

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

### Guthaben der Vereine

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an die verschiedenen Meisterschaften anmelden können, **indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2021 verrechnen können.**

Die Vereine haben außerdem die Möglichkeit, den Kontoauszug der Sportsaison 2020/2021 im dafür reservierten Bereich abzurufen:

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.

### Assistenza per iscrizioni online

Si informa, che nel periodo di iscrizione, gli impiegati del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sono a disposizione delle società, preferibilmente su prenotazione (per evitare attese), per l'assistenza all'iscrizione online presso la sede del Comitato, in Via Buoizzi 9/b a Bolzano.

### Assistenz bei Online Anmeldungen

Wir informieren diesbezüglich, dass die Angestellten des Autonomen Landeskomitee Bozen für die Anmeldungen im vorgesehenen Zeitraum den Vereinen zu deren Unterstützung bei diesen Tätigkeiten zur Verfügung stehen. Um längere Wartezeiten zu vermeiden bitten wir um Voranmeldung.

## Contributi Economici a Sostegno delle Società Finanzielle Beiträge zu Gunsten unserer Vereine

Si ricorda che le società troveranno sul proprio estratto conto un sostanzioso saldo positivo (grazie ai vari contributi erogati dalla FIGC, LND SGeS e dallo stesso Comitato), che andrà, in gran parte, a coprire l'importo per le iscrizioni.

Di seguito vengono elencati i principali **contributi economici accreditati sui conti societari presso il Comitato e quindi usufruibili come saldo positivo all'atto delle iscrizioni:**

- 1) Sono stati riaccreditati i diritti di iscrizione ai Campionati e Coppe LND e SGS interrotti la passata stagione, quelli cioè che non sono stati riconosciuti di interesse nazionale;
- 2) Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha erogato un contributo pari ad Euro 45.550,00;  
Tale importo è stato suddiviso sulla base dei diritti di iscrizione delle Prime squadre. E' stata, Inoltre, deliberata la gratuità della tassa iscrizione per le seconde squadre nella Categoria Juniores.
- 3) **Contributo per le squadre giovanili iscritte nella stagione 2019/2020:** il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato un ulteriore importo di Euro 31.300,00 a favore delle nostre società, per le squadre giovanili. Alle società sono stati riconosciuti Euro 113,00 per ogni squadra giovanile (Allievi, Giovanissimi/e, Esordienti, Pulcini) iscritta nella stagione sportiva 2019/2020.  
Inoltre è stato assegnato un **bonus di Euro 1.000,00 ad ognuna delle 8 società che avevano iscritto squadre in tutte le 4 Categorie Giovanili.**  
A questo si è aggiunto un **ulteriore bonus di Euro 1.100,00 ad ognuna delle 3 Scuole Calcio riconosciute**, sempre in riferimento alla stagione 2019/2020.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir daran erinnern, dass die Vereine auf dem Kontoauszug einen ansehnlichen positiven Saldo (dank der verschiedenen Beiträge von Seiten der FIGC, LND, SGeS und des Landeskomitees) vorfinden werden, welcher einen großen Teil der Anmeldegebühren decken wird.

Man veröffentlicht diesbezüglich die wichtigsten finanziellen Beiträge zu Gunsten unserer Vereine, welche auf den Vereinskonto beim Landeskomitee gutgeschrieben wurden und somit beim positiven Saldo für die Anmeldegebühren verwendbar sind:

- 1) Es wurden die Anmeldegebühren der im Vorjahr unterbrochenen Meisterschaften und Pokale der LND und SGS, welche nicht als von nationalem Interesse eingestuft wurden, gutgeschrieben;
- 2) Das Autonome Landeskomitee Bozen hat die Bereitstellung eines Betrags von Euro 45.550,00 beschlossen;  
Dieser Beitrag wurde auf der Grundlage der Anmeldegebühren der Ersten Mannschaften aufgeteilt. Ausserdem wurde die kostenlose Anmeldung der zweiten Mannschaften in der Kategorie Junioren genehmigt.
- 3) **Beitrag für die gemeldeten Jugendmannschaften der Saison 2019/20:** weiterhin hat das Autonome Landeskomitee Bozen hat die Bereitstellung eines Beitrags von Euro 31.300,00 zu Gunsten der Jugendmannschaften unserer Vereine beschlossen. Jedem Verein wurden Euro 113,00 für jede in der Sportsaison 2019/20 gemeldete Jugendmannschaft (A-, B-, C-, D-Jugend) gutgeschrieben.  
Weiters wurde ein **Bonus von Euro 1.000,00 an die 8 Vereine zugewiesen, welche in allen 4 Jugendkategorien Mannschaften gemeldet hatten.**  
Zudem wurde den **3 offiziell anerkannten Fußballschulen noch ein Bonus von 1.100,00 Euro zuerkannt.**

- 4) **Contributo premio assicurativo Settore Giovanile e Scolastico:** la Federazione Italiana Giuoco Calcio ha **rimborsato i seguenti importi relativi al premio assicurativo** della stagione sportiva 2019/2020:
- **Euro 2,86 per ciascun premio assicurativo relativo al tesseramento 2019/2020** per le categorie **Pulcini, Esordienti, Giovanissimi ed Allievi;**
  - **Euro 1,04 per ciascun premio assicurativo relativo al tesseramento 2019/2020** per l'attività di **piccoli Amici e Primi Calci;**
  - **Euro 3,50 per ciascun premio assicurativo relativo al tesseramento 2019/2020** per **Allenatori, Tecnici e Massaggiatori.**
- 5) **Per i tesserati di età compresa tra i 5 ai 17 anni sono stati accreditati Euro 6,00** alle società di **puro Settore Giovanile** e **Euro 5,60** alle **Società dilettantistiche.**
- 6) Per quanto riguarda il costo **“assicurazione LND”** si ricorda che è stato ridotto da **Euro 27,00 a Euro 15,00 a calciatore** per la scorsa stagione.
- 7) Per i **calciatori LND Under 23** è stato **accreditato l'importo** della quota assicurativa (15,00 Euro) e della **tassa tesseramento (7,00 Euro): quindi in totale 22,00 Euro a calciatore Under 23.**
- 8) Sono stati **riaccreditati** alle società che non hanno potuto proseguire con i Campionati gli **importi relativi all'assicurazione forfettaria Dirigenti** (Euro 130,00 per Promozione e 1<sup>a</sup> Categoria – Euro 90,00 per le restanti Categorie).
- 9) Nella passata stagione **non sono state addebitate le consuete spese istituzionali (Euro 50,00) e di gestione e funzionamento (Euro 1,50 a tesserato).**
- 4) **Beitrag Versicherungsprämie Jugend- und Schulsektor:** der Italienische Fußballverband hat folgende **Beträge in Bezug auf die Versicherungsprämie der Sportsaison 2019/2020 rückvergütet:**
- **Euro 2,86 für jede Versicherungsprämie betreffend die Meldungen 2019/2020 für die D, C, B und A Jugend;**
  - **Euro 1,04 für jede Versicherungsprämie betreffend die Meldungen 2019/2020 für E Jugend und F Jugend;**
  - **Euro 3,50 für jede Versicherungsprämie betreffend die Meldungen 2019/2020 für Trainer, Betreuer und Masseur.**
- 5) **Für die Spieler von 5 bis 17 Jahren wurden Euro 6,00** für jeden gemeldeten Spieler der **Vereine mit nur Jugendsektor** und **Euro 5,60** für jeden gemeldeten Spieler der **Amateurvereine** gutgeschrieben.
- 6) In Bezug auf die **Versicherung LND** erinnert man, dass in der vergangenen Saison die vorgesehene Prämie **von Euro 27,00 auf Euro 15,00 pro Fußballspieler reduziert wurde.**
- 7) Für die **Fußballspieler LND Under 23** wurde **der Betrag** der Versicherung (15,00 Euro) und jener der **Meldungsgebühr (7,00 Euro) gutgeschrieben: also insgesamt 22,00 Euro pro Spieler Under 23.**
- 8) Jenen Vereinen welche die Meisterschaften nicht fortsetzen konnten wurden in **in Bezug auf den Versicherungsbetrag der Funktionäre** (Euro 130,00 Landesliga und 1. Amateurliga – Euro 90,00 für die weiteren Kategorien) **gutgeschrieben.**
- 9) **In der vergangenen Saison wurden die üblichen Istitutionsspesen (Euro 50,00) und Funktionsspesen (Euro 1,50 pro Spieler) nicht belastet.**

Si ricorda dunque alle società che tutti i contributi, diminuzioni e addebiti non effettuati sopra elencati, sono stati accreditati sui conti delle società presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano e potranno dunque essere usufuite come saldo positivo all'atto delle iscrizioni alla nuova stagione sportiva.

Man weist die Vereine darauf hin, dass sämtliche genannte Beiträge, Reduzierungen bzw. Nichtbelastungen auf den Konten der Vereine beim Autonomen Landeskomitee gutgeschrieben wurden und somit als positiver Saldo für die Einschreibungen in die neue Sportsaison verwendet werden können.

## Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti / Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

### Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti

#### (Calciatori/trici Dilettanti e Settore Giovanile – Dirigenti – Tecnici)

Si comunica che anche nella Stagione Sportiva 2021/2022 sarà attiva la gestione “**Portafogli Società**” per i **pagamenti relativi ai tesseramenti e alle iscrizioni** nell’area riservata delle società sul sito internet:

### Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

#### (Fußballspieler/innen Amateur- und Jugendsektor – Funktionäre – Trainer)

Man teilt mit, dass auch in der Sportsaison 2021/2022 die neue Funktion „**Portafogli Società**“ für die **Zahlungen der Meldungen und Meisterschaftsanmeldungen** im reservierten Bereich der Vereine folgender Internetseite aktiviert wird:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

Il portafoglio è il metodo di pagamento delle pratiche svolte dalle società nel portale internet loro dedicato. Sono intese sia le pratiche di tesseramento (Dilettanti, Giovanili, Dirigenti) sia le pratiche di iscrizione ai Campionati e Tornei.

Nel portale società è attivo il menù “**Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale**” dove selezionare la voce “**Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio**”:

“Portafoglio” ist die Funktion für die Bezahlungen aller Tätigkeiten, welche die Vereine auf der reservierten Internetseite vornehmen. Darin enthalten sind die Meldungen (Amateur- und Jugendspieler, Funktionäre) sowie die Anmeldungen an Meisterschaften und Turniere.

Im reservierten Bereich der Vereine im Menü “**Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale**” anklicken und den Bereich “**Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio**” aussuchen:

Home ▾ Dati Societari ▾ Organigramma ▾ Iscrizioni Regionali e Provinciali ▾ Liste di presentazione ▾ Svincoli ▾ Giustizia Sportiva ▾ Tesseramento SGS ▾

Tesseramento Dilettanti ▾ Tesseramento Tecnici ▾ **Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale ▾**

**Gestione Ricarica c/Anticipi - Richieste Ricariche Regionali e Provinciali [Numero: 53428]** Saldo portafogli ⓘ

Dati Ricarica

Data creazione

Tipo Operazione: Ricarica

Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI

Importo: € 0

Modalità di pagamento: Bonifico Bancario

CRO/Nr. assegno:

ABI:

CAB:

Allegati

Documento

Attenzione

In caso di pagamento tramite Bonifico Bancario, indicare nella causale del bonifico la denominazione della società

Dovranno essere eseguiti i seguenti passaggi:

Es muss wie folgt vorgegangen werden:

Tipo Operazione: **Ricarica**

Portafoglio Destinazione: **Portafoglio ISCRIZIONI** (Campionati/Tornei – Meisterschaften/Turniere)  
**Portafoglio Tesser. e Altro** (Tesseramenti Calc./Dirig. – Meldungen Spieler/Funkt.)

Importo: **indicare l'importo versato / den Betrag der Überweisung angeben**

Modalità di pagamento: **indicare la forma del pagamento**

**Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati L.N.D. e S.G.eS.** potrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

**"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"**

**CASSA RURALE DI BOLZANO**

**Via Claudia Augusta,15**

**39100 BOLZANO**

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**Die Überweisung der Anmeldegebühren der Meisterschaften L.N.D. und S.G.eS.** kann mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

**"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomes Landeskomitee Bozen"**

**RAIFFEISENKASSE BOZEN**

**Claudia Augusta Str. 15**

**39100 BOLZANO**

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

CRO/Nr.assegno – ABI - CAB: **indicare i dati richiesti della società / Infos des Vereins eintragen**

Aggiungi documento allegato: **caricare il file scannerizzato del pagamento  
das eingescannte file der Zahlung hochladen**

Una volta effettuate le operazioni sopra indicate si dovrà selezionare la voce **"Salva Definitivo"**.

Nach der genannten Vorgangsweise muss noch **"Salva Definitivo"** angeklickt werden.

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** e cliccando sotto il capitolo **"Gestione Pagamenti Iscrizioni"** la voce **"Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio"**, metter il **flag** agli importi versati e cliccando **"Paga selezionati"**.

Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** unter dem Kapitel **"Gestione Pagamenti Iscrizioni"** auf **"Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio"** klicken, den **flag** bei den überwiesenen Beträgen setzen und **"Paga selezionati"** anklicken.

Le società troveranno nella propria area riservata l'elenco delle ricevute relative ai propri versamenti e potranno autonomamente stamparle.

Die Vereine können im reservierten Bereich auch die Liste der Einzahlungen aufrufen und diese autonom ausdrucken.

Si consiglia alle società di eseguire **un pagamento con un importo che consenta di operare nei primi mesi della stagione**; sarà comunque possibile effettuare ulteriori ricariche in qualsiasi momento.

Man ersucht die Vereine eine **Zahlung in einer Höhe zu tätigen, welche die Ausführung der verschiedenen Operationen, die am Anfang der Saison nötig sind, ermöglicht**; es besteht die Möglichkeit jederzeit weitere Aufladungen zu tätigen.

Le richieste di ricarica saranno soggette ad approvazione da parte dell'ufficio contabilità del Comitato.

Die Aufladeanfragen müssen vom Büro der Buchhaltung des Komitee registriert werden.

E' fondamentale tener presente che ci vogliono mediamente dai due ai tre giorni affinché i fondi vengano effettivamente trasferiti dal conto della Società a quello del Comitato, quindi **la ricarica a dovrà essere effettuata in tempo utile**. Il Comitato procederà all'autorizzazione della ricarica solamente dopo aver verificato l'accredito.

Ricordiamo inoltre, che **il saldo definitivo della Stagione Sportiva 2020/2021** sarà disponibile a partire dal 12 luglio 2021, data di inizio delle iscrizioni. Lo stesso **non potrà in ogni caso essere utilizzato per la ricarica dei Portafogli** in quanto automaticamente incluso nel documento Riepilogo costi una volta terminata la procedura delle iscrizioni.

E' possibile inoltre provvedere alla ricarica dei portafogli tramite contanti o assegni presentandosi presso lo sportello del Comitato.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **cliccando sul simbolo "?"** posizionato nell'area desiderata.

Da die **Zahlungen** von den Vereinskontoen zum Konto des Komitee für gewöhnlich zwei bis drei Tage benötigen, ersuchen wir die Vereine diese **termingerecht vorzunehmen**. Das Komitee kann die Aufladung nur registrieren, sobald die Zahlung im Konto des Komitee eingetroffen ist.

Man erinnert ausserdem, dass **der definitive Saldo der Sportsaison 2020/2021** ab den 12. Juli 2021, Beginn der Anmeldungen, ersichtlich ist. Der selbe **kann allerdings nicht als Aufladung der "Portafogli" verwendet werden**, da der Saldo automatisch im "Riepilogo costi" der Meisterschaftsanmeldungen verrechnet wird.

Es ist ausserdem möglich die Aufladungen der "Portafogli" mittels Barzahlung oder Scheck beim Landeskomitee vorzunehmen.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder durch **anklicken des Symboles „?"** im gewünschten Bereich.

### Ulteriori modalità di pagamento

A partire dal 1. Luglio 2018 è disponibile sul portale online delle Società la possibilità di effettuare la ricarica dei portafogli iscrizioni e tesseramenti anche tramite **POS virtuale**, ossia a mezzo:

- **Carta di credito dei circuiti Visa e Mastercard;**
- Con il sistema di **wallet Masterpass;**
- Con il **bonifico MyBank.**

È anche disponibile la modalità di incasso dei **MAV Light**, ovvero pagabili presso ogni sportello bancario e le ricevitorie SISAL (non presso gli sportelli postali).

Il servizio di incassi è gestito tramite i servizi offerti da BNL Banca Nazionale del Lavoro del gruppo BNP Paribas.

Qui di seguito si forniscono alcuni chiarimenti in merito.

**Il POS Virtuale** è lo strumento che permette alle Società di operare a mezzo **carta di credito/debito**; questo sistema di pagamento avviene tramite re-indirizzamento diretto degli utenti dal portale LND ai sistemi BNL dove avviene materialmente la transazione; la LND non conserva in alcun modo informazioni inerenti le carte di credito e i conti degli utenti delle Società.

**MyBank** è una soluzione di autorizzazione elettronica che consente ai consumatori di effettuare in modo sicuro pagamenti online e autenticazioni dell'identità digitale usando il servizio di *online banking* della propria banca o un *app* da *smartphone* o *tablet*. Nel caso l'utente scelga di utilizzare il bonifico MyBank, sarà re-indirizzato al proprio *home banking* per effettuare materialmente la transazione. Ad oggi più di 250 banche e fornitori di servizi di pagamento hanno aderito al circuito MyBank in tutta Europa (la lista è consultabile alla pagina web <https://www.mybank.eu/it/mybank/banche-e-pp-aderenti/>). La peculiarità del bonifico MyBank è che non può essere ritirato senza l'approvazione del beneficiario.



Sia nel caso di transazione a mezzo carta di credito che di bonifico MyBank, al momento della conferma della transazione da parte del circuito bancario, la disponibilità delle somme sul portafoglio della Società è immediata. La commissione applicata è pari a circa 1,50% sull'importo della ricarica.

### Il MAV Light

La Società può produrre il MAV in autonomia dalla propria area riservata nel portale Società e procedere al pagamento presso ogni sportello bancario, senza limiti di spesa, o presso le ricevitorie SISAL con un limite per transazione di 1.200 Euro. Il MAV Light non può essere pagato presso gli sportelli postali.

La disponibilità delle somme sul portafoglio varia in funzione del momento e del circuito in cui la Società dispone il pagamento, ovvero:

- In caso di **MAV pagato ad uno sportello bancario**, le somme verranno accreditate sul conto LND al massimo **entro il secondo giorno lavorativo successivo al pagamento**;
- In caso di **MAV pagato presso una ricevitoria SISAL**, la LND riceverà l'accredito mediamente **entro il quarto giorno lavorativo successivo al pagamento**.

La commissione applicata è pari a € 1,00 (fisso).

### Modalità di verifica iscrizione Campionati e Tornei Stagione Sportiva 2021/2022

Si riportano le linee-guida alle quali i Comitati dovranno conformarsi per le iscrizioni delle Società ai campionati di competenza della Stagione Sportiva 2021/2022.

Costituiscono condizioni **inderogabili** per l'iscrizione ai campionati regionali e provinciali:

- la disponibilità di un impianto di gioco omologato, dotato dei requisiti previsti dall'art. 31, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.
- l'inesistenza di situazioni debitorie nei confronti di Enti federali, Società e tesserati;
- il versamento delle seguenti somme dovute a titolo di diritti ed oneri finanziari:
  - Tassa associativa alla L.N.D.
  - Diritti di iscrizione ai Campionati di competenza
  - Assicurazione tesserati
  - Acconto spese per attività regionale e organizzazione

Ai fini delle iscrizioni, i Comitati dovranno individuare un primo termine, **di carattere ordinatorio**, per la presentazione della documentazione, tenendo presente che deve essere necessariamente inclusa, **a pena di decadenza**, la domanda di iscrizione al campionato di competenza.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale deciderà definitivamente sulle ammissioni delle Società ai campionati della Stagione Sportiva 2021 – 2022 nel corso di una riunione all'uopo convocata.

### Modalitäten zur Überprüfung der Einschreibungen für die Meisterschaften und Turniere Sportsaison 2021/2022

Man veröffentlicht die Richtlinien, an die sich die Komitees bei den Meisterschaftsanmeldungen für die Sportsaison 2021/2022 halten müssen.

Folgende Bedingungen gelten für die Meldung an die Regional- und Landesmeisterschaften als **unabdingbare Voraussetzung**:

- die Verfügbarkeit einer zugelassenen Sportanlage, ausgestattet mit den Voraussetzungen laut Art. 31 des Reglement des Nationalen Amateurligaverbandes.
- keine Schuldverpflichtungen gegenüber Verbänden, Vereinen und Mitgliedern;
- die Überweisung folgender Beträge in Bezug auf finanzielle Belastungen und Gebühren:
  - Mitgliedsgebühr der L.N.D.
  - Einschreibgebühren für die jeweiligen Meisterschaften
  - Versicherung Tesserierte
  - Anzahlung Spesen für Tätigkeit und Organisation

Bei den Anmeldungen für die zutreffenden Meisterschaften, müssen die Komitees einen ersten **ordnungsgemäßen Termin** für die Einreichung der Dokumentation festlegen, welcher bei der Anmeldungsanfrage zu berücksichtigen ist. Widrigenfalls **verfällt diese Anfrage**.

Der Vorstand des Landeskomitee wird in einer, eigens dafür einberufenen Sitzung, über die Zulassung der Vereine an die Meisterschaften der Sportsaison 2021 – 2022 beschließen.

## Campionato 3<sup>a</sup> Categoria – seconde squadre Meisterschaft 3. Amateurliga – zweite Mannschaften

Le società che con le loro rispettive prime squadre partecipano a Campionati di Categoria superiore **possono iscrivere una propria seconda squadra nel Campionato di 3<sup>a</sup> Categoria.**

**La seconda squadra parteciperà con diritto di classifica;** la stessa potrà vincere il Campionato ma **non essere promossa** alla Categoria superiore o partecipare a fasi finali; **sarà eventualmente promossa o parteciperà a fasi finali la miglior classificata delle prime squadre.**

Saranno sempre **consentiti i passaggi di calciatori fra la prima e la seconda squadra,** con la precisazione che nell'ipotesi in cui un calciatore raggiungesse le **5 presenze in campo da titolare nel girone di ritorno della prima squadra, non potrà più essere utilizzato nello stesso girone di ritorno della seconda squadra.**

In caso di squalifica, il calciatore sarà inutilizzabile tanto nella prima quanto nella seconda squadra.

Inoltre si ricorda che tutte le società di 3<sup>a</sup> Categoria avranno la possibilità di richiedere all'atto delle iscrizioni di disputare le loro **gare casalinghe non solo nelle giornate di sabato o domenica, ma eventualmente anche nel venerdì sera oppure lunedì sera. Questo dovrà essere richiesto all'iscrizione.**

Jene Vereine welche mit ihren Ersten Mannschaften an höheren Kategorien teilnehmen, **können sich mit einer Zweiten Mannschaft für die Meisterschaft 3. Amateurliga anmelden.**

**Die Ergebnisse der zweiten Mannschaft werden für die Tabelle berücksichtigt;** die zweiten Mannschaften können die Meisterschaft gewinnen, aber **nicht in die höhere Kategorie aufsteigen** bzw. an finalen Phasen teilnehmen. **Die Berechtigung zum Aufstieg oder zur Teilnahme an finalen Phasen erhält die bestplatzierte Erste Mannschaft.**

Der Einsatz von Fußballspielern der Ersten Mannschaft wird auch in der Zweiten Mannschaft **erlaubt sein,** mit folgender Ausnahme: sollte ein Fußballspieler **in der Rückrunde 5 Spiele als Stammspieler mit der Ersten Mannschaft bestreiten, darf dieser in der selben Rückrunde nicht mehr in der Zweiten Mannschaft eingesetzt werden.**

Im Falle einer Sperre muss der Fußballspieler diese in beiden Mannschaften verbüßen.

Alle Vereine der 3. Amateurliga haben die Möglichkeit ihre **Heimspiele nicht nur Samstags oder Sonntags auszutragen. Sie können sie auch Freitag abends oder Montag abends durchführen. Dies muss bei der Anmeldung beantragt werden.**

## Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di **organizzare i Campionati Juniores, Allievi U17 e Giovanissimi U15** anche per la prossima stagione sportiva **con due fasi**.

Una **prima breve fase** alla quale **parteciperanno tutte le prime squadre iscritte** con brevi gironi di **Qualificazione** ed una **seconda fase con il Girone Elite, Gironi Provinciali e Gironi Fair Play** con diversi percorsi.

Ulteriori dettagli potranno essere definiti soltanto a iscrizione conclusa.

Der Vorstand hat beschlossen, dass die **Meisterschaften der Kategorien Junioren, A-Jugend U17 und B-Jugend U15** auch in der kommenden Saison **in zwei Phasen abgewickelt werden**.

Auf eine **kurze erste Phase**, an der **alle angemeldeten ersten Mannschaften in einer Qualifikationsrunde teilnehmen**, folgt eine **zweite Phase mit den Kreisen "Elite", den "Landesmeisterkreisen" und den "Fair Play" Kreisen**.

Weitere Details können erst nach den Meldungen festgelegt werden.

<b><u>Categorie / Kategorie</u></b>	<b><u>Annate / Jahrgänge</u></b>	<b><u>Fuoriquota / ältere Spieler</u></b> <b><u>(da utilizzare nell'arco dell'intera gara / im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar)</u></b>
<b>JUNIORES / JUNIOREN</b>	nati dal 1° Gennaio 2003 in poi fino ai 15 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2003 bis Mindestalter 15 Jahre	fino a un massimo di 8 calciatori "fuori quota", 6 nati nel 2002 e 2 nati nel 2001  maximal 8 ältere Fußballspieler: 6 Jahrgang 2002 und 2 Jahrgang 2001
<b>ALLIEVI / A-JUGEND U17</b>	nati dal 1° Gennaio 2005 in poi fino ai 14 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2005 bis Mindestalter 14 Jahre	fino a un massimo di 3 calciatori "fuori quota" nati 2004  maximal 3 ältere Fußballspieler Jahrgang 2004
<b>GIOVANISSIMI / B-JUGEND U15</b>	nati dal 1° Gennaio 2007 in poi fino ai 12 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2007 bis Mindestalter 12 Jahre	fino a un massimo di 3 calciatori "fuori quota" nati 2006  maximal 3 ältere Fußballspieler Jahrgang 2006
<b>ESORDIENTI misti / C-JUGEND gemischt</b>	nati dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 10 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 10 Jahre	fino a un massimo di 3 calciatori "fuori quota" nati 2008  maximal 3 ältere Fußballspieler Jahrgang 2008
<b>ESORDIENTI JUNIOR 1°anno / C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr</b>	nati dal 1° Gennaio 2010 in poi fino ai 10 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2010 bis Mindestalter 10 Jahre	fino a un massimo di 3 calciatori "fuori quota" nati 2009  maximal 3 ältere Fußballspieler Jahrgang 2009
<b>PULCINI / D-JUGEND</b>	nati dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 8 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 8 Jahre	

## Arbitraggio Torneo Esordienti / Schiedsrichter Turnier C-Jugend

Per un **sostegno organizzativo alle società** e per garantire la **conoscenza e il rispetto dello specifico regolamento della Categoria Esordienti**, il Comitato ha deciso quanto segue:

Premesso che le gare della **Categoria Esordienti possono essere arbitrate** da:

- **Tecnico** della società
- **Dirigente** della società
- **Calciatori**: anche delle Categorie Allievi o Juniores (15 anni compiuti) tesserati per le società

Vengono proposte le seguenti 2 opzioni:

1. La società può **nominare fino a tre tesserati per squadra iscritta** (fra quelli sopra specificati), **disponibili a dirigere tutte le gare casalinghe**.

Queste figure **dovranno necessariamente partecipare ad uno specifico corso/incontro nel quale verrà illustrato lo specifico regolamento** della categoria.

**Alle società che metteranno a disposizione i loro tesserati/arbitri per dirigere le gare casalinghe**, il Comitato provvederà ad **accreditare un importo di Euro 200,00 per ogni squadra iscritta al torneo**.

Con l'occasione **si fa presente che da poco è stato approvato il doppio tesseramento (di calciatore e arbitro)** per i ragazzi di età fra i 15 e 17 anni. La nostra proposta intende anche far sperimentare ai giovani l'arbitraggio per un eventuale futuro all'interno dell'AIA.

2. Qualora **la Società non avesse l'opportunità o l'interesse ad organizzarsi come specificato al punto 1)**, il Comitato **metterà a disposizione un arbitro** (tramite AIA, collaboratori/arbitri dal Comitato con specifici accordi con altri Enti Promozionali). In questa ipotesi **alla società sarà addebitato un importo di Euro 200,00 per ogni squadra iscritta al torneo**.

A riguardo **si richiede alle società di compilare il modulo sottostante**; qualora la società avesse più squadre iscritte, **dovrà compilare un modulo per ogni squadra**. Il modulo va **inoltrato al Comitato [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it)** e per conoscenza al **Coordinatore del Settore Giovanile e Scolastico Claudio Damini: [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)**

Um die **Vereine organisatorisch zu unterstützen** und das **Erlernen und Einhalten der Sonderregelwerks der Kategorie C-Jugend** zu garantieren, hat das Komitee folgendes beschlossen:

Die **Spiele der Kategorie C-Jugend können von folgenden Personen geleitet** werden:

- **Trainer** des Vereins
- **Funktionäre** des Vereins
- **Fußballspieler**: auch der Kategorien A-Jugend U17 oder Junioren (Mindestalter 15 Jahre) gemeldet beim Verein

Es werden 2 Möglichkeiten angeboten:

1. Der Verein kann **bis zu drei Personen** (wie oben angeführt) **pro Mannschaft melden, welche die Heimspiele leiten könnten**.

Diese Personen werden an einem **speziellen Kurs/Treffen teilnehmen**, bei dem das **Reglement dieser Kategorie** erläutert wird.

**Jenen Vereinen, die Personen zur Verfügung stellen um die Heimspiele zu leiten** wird das Komitee **einen Betrag von Euro 200,00 für jede am Turnier gemeldete Mannschaft gutschreiben**.

Diesbezüglich **teilt man mit, dass, nach kürzlich abgeändertem Regelwerk, eine doppelte Meldung (Fußballspieler und Schiedsrichter)** für Spieler vom 15. bis zum 17. Lebensjahr **möglich ist**. Dadurch haben junge Spieler die Möglichkeit sich auch als Schiedsrichter zu versuchen, um eventuell in Zukunft auch als Schiedsrichter aktiv zu sein.

2. Sollte ein Verein **nicht die Möglichkeit haben bzw. wie unter Punkt 1) vorgesehen kein Interesse dafür bestehe**, wird das **Komitee einen Schiedsrichter bereitstellen** (über AIA, Mitarbeiter/Schiedsrichter des Komitees oder in Kooperation anderen Organisationen). In diesem Fall **wird dem Verein ein Betrag von Euro 200,00 für jede beim Turnier eingeschriebene Mannschaft belastet**.

Diesbezüglich **ersuchen wir die Vereine das unten angeführte Formular auszufüllen**; sollte ein Verein mehrere Mannschaften melden, muss ein **Formular pro Mannschaft eingereicht** werden. Der Vordruck muss **per mail ans Komitee [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it)** und zur Kenntniss an den **Koordinator des Jugendsektors Claudio Damini [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)** übermittelt werden.



F.I.G.C. – L.N.D. – S.G. e S.

**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**  
**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**MODULO ARBITRAGGIO CATEGORIA ESORDIENTI**  
**FORMULAR SCHIEDSRICHTER KATEGORIE C – JUGEND**

La società / Der Verein \_\_\_\_\_

*iscritta con la seguente squadra al torneo Esordienti:*  
*mit folgender Mannschaften am Turnier C-Jugend gemeldet:*

Esordienti misti (tutte le annate)       Esordienti Junior 1° anno  
C – Jugend gemischt (alle Jahrgänge)      C – Jugend Junior 1. Jahrgang

**nomina le seguenti persone (fino al massimo 3 persone) della propria società come  
Arbitri per le gare casalinghe della nostra squadra Esordienti  
nominiert folgende Personen (bis maximal 3 Personen) des Vereins als  
Schiedsrichter für alle Heimspiele unserer C-Jugend Mannschaft**

1) Nominativo / Name \_\_\_\_\_

Cellulare / Handy \_\_\_\_\_ Mail \_\_\_\_\_

2) Nominativo / Name \_\_\_\_\_

Cellulare / Handy \_\_\_\_\_ Mail \_\_\_\_\_

3) Nominativo / Name \_\_\_\_\_

Cellulare / Handy \_\_\_\_\_ Mail \_\_\_\_\_

**richiede al Comitato la designazione dell'arbitro per le gare casalinghe  
ersucht das Landeskomitee um die Zuweisung des Schiedsrichter bei den Heimspielen**

**Timbro Società / Vereinsstempel**

**Firma Presidente / Unterschrift Vereinspräsident**

**Modulo da inoltrare per ogni squadra iscritta via mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) - [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)**  
**Formular für jede gemeldete Mannschaft zu übermitteln via mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) - [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)**

## Affiliazioni - Fusioni - Scissioni - Cambi Denominazione Sociale – Cambi Sede Sociale Stagione Sportiva 2021/2022

In prossimità dell'inizio della Stagione Sportiva **2021/2022**, si ritiene opportuno richiamare l'attenzione in ordine alle modalità da seguire con riferimento alle istanze sopra riportate:

### **1. Domande di affiliazione alla F.I.G.C.**

In via generale, si rimanda alle disposizioni di cui all'art. 15, delle N.O.I.F..

Le nuove società dovranno inoltrare la seguente modulistica di affiliazione al Comitato prima delle iscrizioni ai singoli Campionati:

- a) Atto Costitutivo
- b) Statuto Sociale
- c) Tassa di affiliazione stabilita dalla F.I.G.C.
- d) Dichiarazione della disponibilità di un campo di giuoco regolamentare
- e) Dichiarazione di essere o meno già affiliata al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica.

**La modulistica può essere scaricata dal nostro sito internet.**

### **2. Fusioni**

**Le fusioni sono consentite alle condizioni di cui all'art 20, delle N.O.I.F., e in base alle disposizioni in deroga di cui al C.U. n. 310 LND, del 18 maggio 2021.**

Le domande di fusione tra due o più Società dovranno essere corredate da:

- copia autentica dei verbali assembleari disgiunti delle Società che hanno deliberato la fusione;
- copia autentica del verbale assembleare congiunto delle Società che richiedono la fusione;
- atto costitutivo e statuto della Società sorgente dalla fusione;
- elenco nominativo dei componenti gli organi direttivi.

In particolare, si richiama l'attenzione:

- i verbali dovranno riguardare le Assemblee generali dei soci, non avendo titolo a deliberare la fusione i Consigli Direttivi o i Presidenti delle società stesse;
- le domande dovranno essere sempre corredate dal **nuovo Atto costitutivo e dal nuovo statuto sociale** della Società sorgente dalla fusione;
- la denominazione sociale dovrà essere comunque compatibile: l'esistenza di altra società con identica o simile denominazione comporta, per la società sorgente, l'inserimento di un'aggettivazione che deve sempre precedere e non seguire la denominazione;
- per motivi ed esigenze di celere riscontro, i Comitati, la Divisione Calcio a Cinque e i Dipartimenti Interregionali e Calcio Femminile interessati dovranno tempestivamente inviare le relative pratiche di fusioni, che dovranno pervenire alla Segreteria della L.N.D. **non oltre il 19 luglio 2021**. Il nuovo numero di codice della Società sorgente dalla fusione verrà inserito nel sistema informatico LND direttamente dal Comitato;

- le delibere delle Società inerenti la fusione debbono espressamente prevedere, quale condizione della loro efficacia, l'approvazione della F.I.G.C.;

### 3. Scissioni

In ambito dilettantistico ed al solo fine di consentire la separazione tra settori diversi dell'attività sportiva, quali il calcio maschile, il calcio femminile ed il calcio a cinque, è consentita la scissione, mediante conferimento dei singoli rami dell'azienda sportiva comprensivi del titolo sportivo, in più Società di cui soltanto una conserva l'anzianità di affiliazione. **Non è consentita la scissione della sola attività di Settore Giovanile e Scolastico.**

Le domande di scissione dovranno essere corredate da:

- copia autentica del verbale dell'Assemblea dei soci che hanno deliberato la scissione;
- domanda di affiliazione per ogni altra Società che sorgerà dalla scissione, corredata da tutta la documentazione di rito (atto costitutivo, statuto sociale, disponibilità di campo sportivo, tassa di affiliazione). Il nuovo numero di codice della Società sorgente dalla scissione verrà inserito nel sistema AS 400 direttamente dal Comitato;
- in caso di scissione di calcio a undici e calcio a cinque: elenco nominativo dei calciatori attribuiti alle Società oggetto di scissione.

In particolare, si richiama l'attenzione:

- la delibera della Società inerente la scissione deve espressamente prevedere, quale condizione della sua efficacia, l'approvazione della F.I.G.C.;

**Le fusioni e le scissioni sono consentite alle condizioni di cui all'art. 20, delle N.O.I.F., e in base alle disposizioni in deroga al C.U. n. 310 LND, del 18 maggio 2021.**

### 4. Cambi di denominazione sociale

Le domande in oggetto dovranno essere corredate da:

- copia autentica del verbale dell'Assemblea dei soci che ha deliberato il cambio;
- atto costitutivo originario;
- statuto sociale con la nuova denominazione;
- elenco nominativo dei componenti gli organi direttivi.

In particolare, si richiama l'attenzione:

- i verbali dovranno riguardare le Assemblee generali dei soci, non avendo titolo a deliberare il cambio i Consigli Direttivi o i Presidenti delle società stesse;
- le domande dovranno essere sempre corredate dall'atto costitutivo originario e dallo statuto sociale aggiornato della Società;
- la denominazione sociale dovrà essere comunque compatibile con quella di altra Società: l'esistenza di altra Società con identica o simile denominazione comporta, per la Società interessata, l'inserimento di un'aggettivazione che deve sempre precedere e non seguire la denominazione;
- per quanto attiene alle sole Società appartenenti al Dipartimento Interregionale e al Dipartimento Calcio Femminile, fatte salve le disposizioni generali in ordine all'applicazione dell'art. 17, delle N.O.I.F., è fatto obbligo di prevedere che la denominazione sociale, comunque formata, dovrà contenere l'indicazione del Comune di riferimento al quale si richiama la Società medesima. Pertanto, nella denominazione sociale risultante all'atto del mutamento, dovrà essere indicato, da parte della Società interessata, il nome del Comune, che deve corrispondere con quello dove ha sede la Società, utilizzando anche elementi che riconducano in maniera certa e chiara all'appartenenza territoriale del medesimo Comune. Ciò al fine di palesare nei segni di riconoscibilità e di trasparenza il carattere specifico di una Società (cfr. Circolare della L.N.D. n. 14 del 29 Novembre 2005).

## **5. Cambi di sede sociale**

In deroga agli artt. 17, 18 e 20 delle NOIF, per la s.s. 2021/2022, il trasferimento di sede sarà consentito alle seguenti condizioni: a) la società deve essere affiliata alla F.I.G.C. da almeno una stagione sportiva; b) la società deve trasferirsi in Comune confinante o, anche in Comune non confinante, purchè situato entro un raggio di 20 chilometri, nella stessa provincia o in provincia confinante, all'interno della stessa Regione; c) non si applica il vincolo del mancato trasferimento di sede nelle due stagioni sportive precedenti.

Non costituisce cambio di sede la variazione dell'indirizzo sociale nell'ambito dello stesso Comune.

Le modalità di presentazione sono le stesse riportate al precedente punto 4).

## **6. Cambi di denominazione e di sede sociale**

In deroga agli artt. 17, 18 e 20 delle NOIF, per la s.s. 2021/2022, il trasferimento di sede sarà consentito alle seguenti condizioni: a) la società deve essere affiliata alla F.I.G.C. da almeno una stagione sportiva; b) la società deve trasferirsi in Comune confinante o, anche in Comune non confinante, purchè situato entro un raggio di 20 chilometri, nella stessa provincia o in provincia confinante, all'interno della stessa Regione; c) non si applica il vincolo del mancato trasferimento di sede nelle due stagioni sportive precedenti.

Le modalità sono le stesse riportate ai precedenti punti 4) e 5).



## **7. Cambi di attività da Settore Giovanile e Scolastico a Dilettante e viceversa**

Le richieste devono pervenire alla Segreteria della L.N.D. a partire dal 21 Giugno 2021. La L.N.D. verificati i documenti, provvederà ad inoltrare alla F.I.G.C. tali richieste.

L'aggiornamento di queste variazioni sul sistema informatico della L.N.D. sarà fondamentale ai fini del corretto inquadramento delle Società al momento delle iscrizioni e del calcolo dei costi da attribuire alle stesse Società.

## **8. Trasformazione da Società di capitali in Società di persone**

Per quanto attiene alla tempistica di tale trasformazione, tenuto conto che la medesima comporta un mutamento della denominazione sociale, si deve fare riferimento all'art. 17, delle N.O.I.F., e alle disposizioni derogatorie agli artt. 17, 18 e 20 delle NOIF, di cui al C.U. n. 310 LND, del 18 Maggio 2021, che prevede che la domanda sia inoltrata entro il **26 Luglio 2021**.

Le modalità di presentazione sono le stesse riportate al precedente punto 4), pertanto non va omissa l'atto costitutivo.

La procedura corretta della trasformazione da Società di capitali in Società di persone è disciplinata dall'art. 2500 sexies del Codice Civile.

L'atto di trasformazione deve essere redatto da Notaio.

Trattandosi di trasformazione, non sussiste alcun problema in ordine al mantenimento del titolo sportivo, dell'anzianità e del numero di matricola, che restano inalterati.

## **9. Trasformazione da Società di persone, associazioni riconosciute o non riconosciute a Società di capitali**

Le Società di persone, le Associazioni riconosciute o non riconosciute, che intendono assumere la veste giuridica di Società di capitali devono far pervenire alla F.I.G.C., tramite la Lega Nazionale Dilettanti e il Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica (per Società e Associazioni di "puro Settore"), a partire dal termine dell'attività ufficiale annuale fino al 26 Luglio 2021, domanda per cambio di denominazione sociale (cfr. art. 17, N.O.I.F.), **corredata dal verbale dell'Assemblea che ha deliberato la trasformazione**, peraltro incluso nell'atto notarile, adottata nel rispetto delle prescrizioni dettate dagli artt. 2498 e segg. del Codice Civile e dello Statuto Sociale, con la nuova denominazione. **Non va dimenticato di accludere anche l'atto costitutivo della società prima della trasformazione.**

Le modalità di presentazione sono le stesse riportate al precedente punto 4).

L'atto di trasformazione deve essere redatto da Notaio.

Trattandosi di trasformazione, non sussiste alcun problema in ordine al mantenimento del titolo sportivo, dell'anzianità e del numero di matricola, che restano inalterati.

Ottenuta l'iscrizione nel registro delle imprese, le Società devono fornire immediata prova alla F.I.G.C.

## **10. Variazione di attività delle Società dilettantistiche e di puro settore giovanile**

Si rammenta che la F.I.G.C. ha autorizzato la scrivente Lega a operare in delega – dalla Stagione Sportiva 2016/2017 – sulla registrazione nel proprio sistema informatico delle modifiche alle attività delle Società dilettantistiche e di puro settore giovanile per le seguenti attività:

- Cambio attività da dilettante a puro settore giovanile e viceversa;
- Cambio attività da dilettante calcio a 11 a dilettante calcio a cinque e viceversa.

Tutte le istanze inerenti le predette operazioni dovranno essere inviate soltanto alla Segreteria della L.N.D.

per il tramite dei Comitati, unitamente alla relativa documentazione.

**Le domande di fusione, scissione, cambio di denominazione sociale, cambio di sede sociale, dovranno pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro e non oltre il**

**12 LUGLIO 2021**

**La modulistica per le domande di fusione, scissione, cambio di denominazione sociale, cambio di sede sociale può essere scaricata dal nostro sito internet.**

**Inoltre i fac-simili dell'atto costitutivo e statuto sociale possono essere scaricati alla voce modulistica del sito internet del Comitato.**

**Inizio Campionati e Coppe / Beginn Meisterschaften und Pokale 2021/2022**

**COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA**

1° Turno / 1. Runde	Mercoledì/Mittwoch 18/08/2021
---------------------	-------------------------------

**COPPA PROVINCIA ALTO ADIGE / LANDESPOKAL SÜDTIROL**

1° Turno / 1. Runde	Venerdì/Sabato/Domenica – Freitag/Samstag/Sonntag 20-21-22/08/2021
---------------------	--

**CAMPIONATO ECCELLENZA / MEISTERSCHAFT OBERLIGA**  
**CAMPIONATO PROMOZIONE / MEISTERSCHAFT LANDESLIGA**  
**CAMPIONATO 1^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 1. AMATEURLIGA**

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 28-29/08/2021
---------------------------------	---

**CAMPIONATO 2^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 2. AMATEURLIGA**  
**CAMPIONATO 3^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA**

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 04-05/09/2021
---------------------------------	---

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.

Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

## TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

nell'area "Tesseramento Dilettanti" oppure nell'area "Tesseramento SGS".

Le società dovranno stampare i documenti, completarlo con le firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

**Non è più necessario allegare la distinta di presentazione (elenco).**

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

im Bereich "Tesseramento Dilettanti" oder im Bereich "Tesseramento SGS".

Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

**Die distinta di presentazione (Liste) muss nicht mehr beigelegt werden.**

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels dem Symbol „ ? “ im jeweiligen Bereich.

### Notifica Tesseramento Calciatori Cittadinanza Straniera Benachrichtigung Spielermeldungen ausländischer Staatsbürgerschaft

Si ricorda che la notifica del tesseramento dei calciatori stranieri si intende compiuta nel momento in cui la Società verificherà, dal sistema informatico on-line, l'avvenuto tesseramento.

**Si ricorda che il calciatore straniero potrà essere impiegato in gare solo dopo che questo Comitato Provinciale avrà inserito la pratica di tesseramento on-line, determinando così la data di decorrenza.**

Man erinnert, dass die Benachrichtigung der erfolgten Spielermeldung von Fußballspielern mit ausländischer Staatsbürgerschaft im Online Portal durch den betreffenden Verein erfolgen muss.

**Weiters erinnert man, dass diese Spieler mit ausländischer Herkunft erst bei Offiziellen Spielen eingesetzt werden dürfen, sobald das Komitee die Online Meldung bestätigt hat.**

## Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen

### Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti sul sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/> nelle aree "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma" sotto le voci "Pratiche Aperte", oppure nell'area iniziale Home sotto la voce "riepilogo documenti con firma elettronica" e verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare sotto la voce "Note" le mancanze riscontrate dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.

### Kontrolle Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S. Spielerwechsel L.N.D. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online auf der Internetseite <http://www.iscrizioni.lnd.it/> in den Bereichen "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma" unter "Pratiche Aperte", oder auf der Anfangsseite Home unter "riepilogo documenti con firma elettronica" zu kontrollieren, um eventuelle Fehler (in roter Farbe angegeben) feststellen zu können.

Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe, öffnen sich die einzelnen Positionen und unter „Note“ kann man die Fehler, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, einsehen.

Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.

## TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione "Tesseramento Dilettanti" nell'area riservata alle società.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Stampa Cartellini DL", si dovrà selezionare la voce "Richiesta Cartellino".
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta completandola con le firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online.
- le singole richieste dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation „Tesseramento Dilettanti“ im reservierten Bereich der Vereine, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich „Stampa Cartellini DL“ muss man „Richiesta Cartellino“ aufrufen.
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ist auszudrucken und mit den erforderlichen Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss, zu vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels dem Symbol „ ? “ im jeweiligen Bereich.

## TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Gestione Organigramma", si dovrà **inserire nell'organigramma i nominativi delle persone** che scenderanno in campo con le rispettive squadre.
- **per ogni inserimento di un nuovo dirigente** e per ogni richiesta di emissione di una tessera personale dirigente, la società deve **stampare nell'area Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma** l'integrazione e completarla con le firme richieste.
- dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale.**
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce "**Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte**" si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

### I tecnici iscritti all'albo dovranno essere inseriti nel nuovo portale FIGC.

Nel momento in cui il Settore Tecnico ratifica il tesseramento, in automatico avverrà anche la creazione/abbinamento del tecnico nell'organigramma della Società.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "**Home - Aiuto In Linea**" oppure **selezionando il simbolo " ? "** nella rispettiva area.

Für den Einlass der Vereinsfunktionäre ins Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden.**

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im reservierten Bereich "Gestione Organigramma" müssen **im Organigramm die Namen jener Funktionäre eingetragen** werden, welche die Mannschaften begleiten.
- **bei jeder neuen namentlichen Eingabe eines Vereinsfunktionärs** und der Nachfrage des persönlichen Ausweises, muss der Verein **im Bereich „Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma“ den Ausdruck** mit den Unterschriften übermitteln.
- im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken.**
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ eingetragen werden. Zudem erhalten sie die selbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich "**Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte**" ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises** müssen beim **Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

### Die Trainer mit Trainerschein, müssen auf der neuen Internetseite der FIGC eingegeben werden.

Sobald der Settore Tecnico die Meldung bestätigt wird diese auch im Organigramm angeführt.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter "**Home - Aiuto In Linea**" oder **mittels dem Symbol „ ? “** im jeweiligen Bereich.

## Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il nuovo portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie der Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, in einem neuen Portal eingegeben, eingescannt und übermittelt werden müssen:

<https://portaleservizi.figc.it>

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato
- Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung
  
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri
- Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft
  - Rientro da Federazione Estera
  - Rückkehr aus einem ausländischen Verband
  
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su (salvo i tesseramenti tramite IUS SOLI)
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft (mit Ausnahme der Meldungen mittels IUS SOLI)
  
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su tramite la Legge di Bilancio 2018: frequenza scolastica da 365 giorni
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft mittels der Legge di Bilancio 2018: Schulbesuch seit 365 Tagen

Le società che avranno necessità di depositare tali tesseramenti dovranno indicare il numero di matricola della società e selezionare nella home page "Attiva Utenza". Le credenziali saranno inoltrate sulla mail del Legale Rappresentante della società.

Servizio assistenza: [supportotecnico@figc.it](mailto:supportotecnico@figc.it)

Die Vereine, die solche Meldungen vornehmen wollen, müssen die Matrikelnummer des Vereins angeben und auf der Home Page „Attiva Utenza“ anklicken. Die Zugangsdaten werden an die Mail des Präsidenten übermittelt.

Assistenza: [supportotecnico@figc.it](mailto:supportotecnico@figc.it)

Si riporta una Linea guida per le società per accedere al portale ed effettuare il tesseramento dei tecnici:

Man veröffentlicht einige Richtlinien zur Aktivierung auf diesem Portal und zur Meldung der Trainer:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2021/07/Manuale-tesseramento-tecnici-SS-2021-2022.pdf>

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

## SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER//INNEN

### **SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS (ART. 107 DELLE N.O.I.F.)**

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore/trice con tesseramento dilettanti da parte delle società, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (svincolo per rinuncia)** nel seguente periodo:

**DA GIOVEDÌ 1° LUGLIO  
A VENERDÌ 30 LUGLIO 2021 (ORE 19.00)**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Le società potranno inoltre **svincolare calciatori in variazione attività (art. 118 delle NOIF).**

Le società che hanno calciatori in "quiescenza" (usciti dalla società con la variazione) dovranno richiedere lo svincolo su carta intestata della società ed inoltrare la richieste via mail al Comitato entro i termini sopra indicati (in quanto questi calciatori non compaiono nel tabulato degli svincoli).

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateurfußballspielern/innen von Seiten der Vereine, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (Verzicht Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON DONNERSTAG, 01. JULI  
BIS FREITAG, 30. JULI 2021 (19.00 Uhr)**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt online vornehmen. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

Die Vereine können außerdem die **Freistellung der Fußballspieler in "variazione attività" (Art. 118 der NOIF) beantragen.**

Die Vereine müssen die Freistellung der Fußballspieler "in quiescenza" (Verlassen des Vereins aufgrund einer Tätigkeitsänderung) auf Vereinspapier beantragen und diese innerhalb der oben genannten Termine dem Komitee per mail zustellen (da diese Spieler nicht auf der Liste der freizustellenden Spieler aufscheinen).



## **SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF)**

Si comunica che, **potranno avvalersi del diritto allo svincolo per decadenza del tesseramento i calciatori e le calciatrici** che nella stagione sportiva in corso **abbiano compiuto ovvero compiranno il 25° anno di età**.

A norma di quanto stabilito dall'art. 32 bis, comma 2 delle N.O.I.F., le richieste dovranno essere presentate alle parti interessate, **società e Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio 2020**, a mezzo raccomandata o telegramma.

**Si ricorda che i calciatori e le calciatrici che ottengono lo svincolo per decadenza devono provvedere al rinnovo del proprio tesseramento (che sarà sempre annuale fino al termine della loro attività), sia che rimangano con la stessa Società per la quale hanno svolto attività nella corrente stagione, sia che intendano tesserarsi con altra Società.**

Man teilt mit, dass die Fußballspieler/innen die sog. Freistellung "per decadenza" beantragen können, falls diese im Laufe der aktuellen Sportsaison das 25. Lebensjahr vollendet haben.

Laut Art. 32 bis, Komma 2 der N.O.I.F. muss die Anfrage mittels Einschreibebrief oder Telegramm an den Verein und an das Autonome Landeskomitee Bozen im Zeitraum **vom 15. Juni bis 15. Juli 2021** übermittelt werden.

**Man erinnert, dass die Fußballspieler/innen, welche die sog. Freistellung "per decadenza" beantragen, die Erneuerung der Spielermeldung vornehmen müssen (diese wird dann nur noch jährlich möglich sein). Dies gilt für jene welche im selben Verein der vorherigen Saison bleiben, sowie auch für jene welche sich für einen anderen Verein melden möchten.**

Per opportuna conoscenza si riporta l'articolo 32 bis (commi 1 e 2) che regola lo svincolo per decadenza del tesseramento per raggiunti limiti di età.

### **Art. 32 bis**

#### **Durata del vincolo di tesseramento e svincolo per decadenza**

- 1) I calciatori e le calciatrici che, entro il termine della stagione sportiva in corso, abbiano anagraficamente compiuto ovvero compiranno il 25° anno di età, possono chiedere ai Comitati ed alle Divisioni di appartenenza, con le modalità specificate al punto successivo, lo svincolo per decadenza del tesseramento, fatta salva la maggior durata del vincolo in caso di stipula di accordi economici pluriennali previsti al punto 7 del successivo articolo 94 ter e ai punti 2 e 8 dell'art. 94 quinquies.
- 2) Le istanze, **da inviare**, a pena di decadenza nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio** di ciascun anno, **a mezzo lettera raccomandata o telegramma**, dovranno contestualmente essere rimesse in copia alle società di appartenenza con lo stesso mezzo. In ogni caso, le istanze inviate a mezzo lettera raccomandata o telegramma **dovranno pervenire** al Comitato o alla Divisione di appartenenza **entro e non oltre il 30 luglio** di ciascun anno. Avverso i provvedimenti di concessione o di diniego dello svincolo, le parti direttamente interessate potranno proporre reclamo innanzi al Tribunale Federale – Sez. Tesseramenti, entro il termine di decadenza di 7 giorni dalla pubblicazione del relativo provvedimento su Comunicato Ufficiale, con le modalità previste dall'art. 30 del Codice di Giustizia Sportiva.
- 2 bis) A seguito dello svincolo per decadenza, il calciatore/calciatrice potrà essere tesserato/a per la sola durata di una stagione sportiva, al termine della quale sarà libero/a di diritto. In caso di sottoscrizione di accordi economici pluriennali, di cui ai successivi artt. 94 ter e 94 quinquies, la durata del tesseramento coinciderà con la durata dell'accordo economico.
- 3)....Omissis...

**Sul sito internet del Comitato, alla voce modulistica, può essere scaricato il modulo di richiesta.**

## Autorizzazione manifestazioni / Genehmigung Veranstaltungen

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

### Amichevole:

#### **KAISERSLAUTERN – MAIA ALTA OBERMAIS**

L'amichevole si svolgerà il 8 luglio 2021 alle ore 19.00 presso l'impianto sportivo di Malles.

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

### Freundschaftsspiel:

#### **KAISERSLAUTERN – MAIA ALTA OBERMAIS**

Das Freundschaftsspiel findet am 8. Juli 2021 um 19.00 Uhr in der Sportanlage Mals statt.

## RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Come per ogni Stagione Sportiva il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano pubblicherà, anche per la Stagione Sportiva 2021/2022, la “**Rubrica Società**” con i **recapiti telefonici e postali di tutte le società** della Provincia di Bolzano.

Si invitano tutte le società della Provincia di Bolzano (indipendentemente dai Campionati Nazionali, Regionali o Provinciali) a compilare il modulo allegato al presente Comunicato con tutti i dati richiesti e di inoltrarlo entro il **30/07/2021** via fax al numero 0471/262577 o via email al [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it).

Wie in jeder Sportsaison wird das Autonome Landeskomitee Bozen auch für die diesjährige Sportsaison 2021/2022, das „**Verzeichnis der Vereine**“ mit den **Telefonnummern und Anschriften aller Vereine** der Provinz Bozen veröffentlichen.

Man ersucht alle Vereine der Provinz Bozen (unabhängig von der Nationalen, Regionalen oder Landesmeisterschaft) das, an dieses Rundschreiben beigelegte, Formular mit allen erforderlichen Daten zu vervollständigen und es **innerhalb 30/07/2021** mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder per email an [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) zu senden.



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**RUBRICA SOCIETA' – VERZEICHNIS VEREINE**

<b>Società / Verein</b>	<b>Matricola / Matrikel</b>
<b>Presidente o Caposezione / Präsident oder Sektionsleiter</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Segretario / Sekretär</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Responsabile 1<sup>a</sup> squadra / Verantwortlicher 1. Mannschaft</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Responsabile Settore Giovanile / Verantwortlicher Jugendsektor</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Responsabile Calcio Femminile / Verantwortlicher Damenfußball</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeldfußball</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Indirizzo postale / Postanschrift</b>	
<b>Telefono sede / Telefon Vereinssitz:</b>	
<b>Numero Fax / Faxnummer:</b>	
<b>Sito Internet / Internetseite:</b>	
<b>E-mail:</b>	
<b>Posta Elettronica Certificata PEC: Zertifizierte Elektronische Post:</b>	
<b>Colori sociali / Vereinsfarben:</b>	

Con la sottoscrizione del presente modulo si presta il proprio consenso, al trattamento dei dati personali forniti. Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Timbro Società – Vereinsstempel

Il Presidente – Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere **inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 30/07/2021** via Fax al numero 0471/262577 o via email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Dieses Formular muss **dem Autonomem Landeskomitee Bozen innerhalb 30/07/2021 zugesandt werden**, oder mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Corso Arbitri / Schiedsrichterkurs



# CORSO ARBITRI

**NUOVO CORSO ARBITRI PREVISTO PER METÀ SETTEMBRE**

L'iscrizione è gratuita e possono iscriversi ragazze e ragazzi di età compresa tra i 14 e i 40 anni e anche chi è tesserato per una società calcistica purché non abbia compiuto 17 anni.



### Tessera federale

La tessera federale consente di entrare gratuitamente in ogni stadio dove la partita è organizzata sotto l'egida della F.I.G.C.



### Rimborsi

Per ogni gara diretta, ogni arbitro ha diritto ad un rimborso spese.



### Crediti scolastici

Su richiesta dell'interessato, il presidente della sezione può rilasciare una dichiarazione sull'attività svolta.

## COME ISCRIVERSI

Allora cosa aspetti!

Vai sul nostro sito [aiabolzano.it](http://aiabolzano.it) e compila il form già predisposto per iscriverti al corso arbitri. Oppure contattaci tramite la nostra email [corso@aiabolzano.it](mailto:corso@aiabolzano.it)

Via Bruno Buozzi, 9/B, Bolzano - [corso@aiabolzano.it](mailto:corso@aiabolzano.it) - 0471 250670





# SCHIEDSRICHTER KURS

## NEUER SCHIEDSRICHTERKURS MITTE SEPTEMBER GEPLANT

Die Anmeldung ist **kostenlos** und es können sich Mädchen und Jungen im Alter zwischen **14** un **40 Jahren** und auch solche, die bei einem **Fußballverein** registriert sind, anmelden, solange sie nicht **alter 17 Jahre alt sind**.



### Ausweis F.I.G.C.

Mit dem Ausweis haben Sie in jedes Stadion, in dem das Spiel unter der Schirmherrschaft der F.I.G.C. organisiert wird, freien Eintritt.



### Rückerstattungen

Für jedes gemachte Spiel hat jeder Schiedsrichter Anspruch auf Vergütung.



### Schulguthaben

Auf Antrag kann der Sektionspräsident eine Erklärung über die ausgeübte Tätigkeit abgeben.

## WIE KANN MAN SICH ANMELDEN

Worauf wartest du?

Besuchen Sie unsere Website [aiabolzano.it](http://aiabolzano.it) und füllen Sie das bereits vorbereitete Formular aus, um sich für den Schiedsrichterkurs anzumelden. Oder kontaktieren Sie uns über unsere E-mail [corso@aiabolzano.it](mailto:corso@aiabolzano.it)

## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Regolamento contributo straordinario per società con tesseramenti Under 23**

#### **REGOLAMENTO PER L'EROGAZIONE DEL CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER LE SOCIETÀ ED ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE CHE HANNO TESSERATO CALCIATRICI E CALCIATORI *UNDER 23***

##### **PREMESSO CHE**

a) la Lega Nazionale Dilettanti, ad integrazione degli interventi sino ad oggi posti in essere in favore delle Società ed Associazioni Sportive Dilettantistiche che risultano negli organici dei Campionati nella stagione sportiva 2020/2021, ha chiesto alla F.I.G.C. di poter utilizzare, a tale proposito, anche parte delle risorse economiche rivenienti dal Fondo Mutualità previsto al comma I dell'art. 22 del Decreto Legislativo 9 gennaio 2008 n. 9 (come modificato dall'art. 14 del Decreto Legge 22 ottobre 2016 n. 1939 convertito in Legge il 1° dicembre 2016 n. 225) relativo alla “*cessione dei diritti televisivi*”;

b) che a tale proposito, in accoglimento di detta richiesta, la F.I.G.C. – e per essa il Consiglio Federale – ha deliberato una modifica dell'attuale “*Regolamento per la distribuzione delle risorse rivenienti dalla commercializzazione dei diritti televisivi del calcio professionistico*”, fermo restando il rispetto di quanto previsto dalle vigenti disposizioni di Legge;

c) che, in conseguenza di tale modifica, è stata ritenuta ammissibile la destinazione di specifiche risorse volte a rimborsare anche le spese per le attività, le iniziative ed i progetti attinenti e/o connessi alla formazione, focalizzando, quindi, l'utilizzo di calciatori convocabili per le squadre nazionali giovanili italiane, maschili e femminili;

d) che, nello specifico, la F.I.G.C. a tale proposito ha individuato cinque ambiti di intervento che di seguito vengono riportati :

- Indennità e rimborsi per costo e trasferte di calciatori e tecnici tesserati per Società nelle quali hanno militato giocatori e giocatrici *Under 23*;
- Valorizzazione “minutaggio” dei calciatori e delle calciatrici *Under 23*;
- Tasse di tesseramento dei calciatori e delle calciatrici *Under 23*;
- Costi assicurativi sostenuti dalle Società dilettantistiche per il tesseramento di calciatrici e calciatori *Under 23*;
- Rimborso dei costi di struttura sostenuti dai Comitati Regionali e Provinciali Autonomi per garantire l'attività che ha visto impegnati calciatrici e calciatori *Under 23*.

e) che a tale proposito il Consiglio di Presidenza della L.N.D., per meglio delineare gli interventi consentiti, ha ritenuto di individuare tra i progetti ammissibili le attività volte al tesseramento di calciatrici e calciatori *Under 23*, così come anche il rimborso dei costi di trasferta sostenuti dalle Società ed Associazioni Sportive in relazione al loro impiego;

f) che per effettuare detti interventi di sostegno in favore delle Società ed Associazioni Sportive, è necessario procedere ad una verifica delle spese, debitamente rendicontate, che le singole Società ed Associazioni Sportive abbiano affrontato nell'ambito di quanto suindicato, analogamente a quanto già avviene, nei rispettivi ambiti di competenza, per le Società professionistiche;

g) che tale attività di verifica e controllo, tenuto conto anche delle singole realtà territoriali, deve essere affidata ai Comitati Regionali e Provinciali Autonomi competenti, nonché alla Divisione Calcio a Cinque ed ai Dipartimenti Interregionale Calcio Femminile, attesa peraltro la necessità di puntuale verifica del tesseramento di calciatrici e calciatori *Under 23* ;

h) che, pertanto, è necessario predisporre ed approvare uno specifico Regolamento per l'erogazione in favore delle Società ed Associazioni sportive, che avranno dimostrato di averne diritto, dei rimborsi consentiti;

sulla base di tali premesse il Consiglio di Presidenza della Lega Nazionale Dilettanti, riunitosi in Roma il 23 Giugno 2021, ha

### **DELIBERATO IL SEGUENTE REGOLAMENTO**

**Articolo 1 – Contributo straordinario per la stagione sportiva 2020/2021 in favore delle Società ed Associazioni Sportive dilettantistiche che hanno tesserato calciatrici e calciatori *Under 23***

Con riferimento al “*Regolamento per la distribuzione delle risorse rivenienti dalla commercializzazione dei diritti televisivi del calcio professionistico*”, nel testo modificato dal Consiglio Federale nella riunione del 9 giugno 2021, la Lega Nazionale Dilettanti, in via straordinaria ed unicamente con riferimento alla stagione sportiva 2020/2021, destinerà risorse rinvenienti dal Fondo Mutualità per il complessivo importo di Euro 2.500.000,00 in favore di Società ed Associazioni Sportive Dilettantistiche che nella stagione sportiva 2020/2021 hanno tesserato calciatrici e calciatori *Under 23*.

## **Articolo 2 – Destinatari del contributo straordinario**

Tenuto conto della finalità indicata anche dalla F.I.G.C., ossia il favorire – anche mediante il rimborso delle spese sostenute per tali attività - le iniziative ed i progetti attinenti e/o connessi alla formazione, focalizzando, quindi, l'utilizzo di calciatori convocabili per le squadre nazionali giovanili italiane, maschili e femminili, destinatari del contributo straordinario saranno esclusivamente tutte le Società ed Associazioni Sportive dilettantistiche che nella stagione sportiva 2020/2021 avranno tesserato calciatrici e calciatori Under 23.

Nell'ambito delle finalità suindicate saranno pertanto corrisposti, previa verifica della documentazione relativa alle spese sostenute, i contributi nella misura massima come di seguito indicata con riferimento agli organici dei rispettivi Campionati :

Campionato Serie D	€	5.500,00
Campionato di Eccellenza maschile	€	1.250,00
Campionato C11 Serie C femminile	€	2.000,00
Campionato C11 Eccellenza femminile	€	750,00
Campionato Nazionale Calcio a 5 Serie A	€	6.000,00
Campionato Nazionale Calcio a 5 Serie A2	€	3.500,00
Campionato Nazionale Calcio a 5 Serie B	€	2.250,00
Campionato Calcio a 5 Serie C-C1	€	800,00
Campionato Nazionale Calcio a 5 Serie A femminile	€	2.000,00
Campionato Nazionale Calcio a 5 Serie A2 femminile	€	1.125,00
Campionato Calcio a 5 regionale femminile	€	525,00

## **Articolo 3 – Modalità di erogazione del contributo straordinario**

I contributi spettanti ad ogni Società ed Associazione Sportiva Dilettantistica indicata all'art. 2 del presente Regolamento saranno corrisposti, per il tramite dei rispettivi Comitati Regionali e Comitati Provinciali Autonomi territorialmente competenti, nonché della Divisione Calcio a Cinque e dei Dipartimenti Interregionale e Calcio Femminile, sulla base della documentazione prodotta dalle singole Società ed Associazioni sportive interessate, esaminata dagli stessi



Comitati/Divisione/Dipartimenti e ritenuta valida ai fini dell'erogazione del contributo straordinario.

In particolare, le Società ed Associazioni Sportive interessate, **entro e non oltre il termine del 15 Luglio 2021** – termine da considerarsi perentorio e non prorogabile - dovranno produrre al Comitato/Divisione/Dipartimento di appartenenza apposta istanza di concessione del contributo straordinario corredata da copia dei documenti attestanti il riconoscimento di eventuali indennità, i costi di trasferta, di vitto alloggio sostenuti con riferimento all'utilizzo dei calciatori/calciatrici Under 23 e dei tecnici di squadre in cui militano gli stessi calciatori/calciatrici con status dilettanti Under 23 corredata dalla tracciabilità bancaria degli avvenuti pagamenti come da modulistica allegata al presente Regolamento del quale costituisce parte integrante.

Detta istanza, inoltre, dovrà essere corredata da apposita dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentate della Società o Associazione Sportiva, con espressa indicazione che i dati riportati e la documentazione prodotta corrisponde al vero, pena le conseguenze in ordine alle dichiarazioni non veritiere sia per l'Ordinamento dello Stato sia per l'Ordinamento Sportivo con particolare riferimento a quanto previsto dall'art. 4 del Codice di Giustizia Sportiva della F.I.G.C.

Una volta ricevuta l'istanza volta ad ottenere la corresponsione del contributo straordinario, corredata dai documenti e dalla dichiarazione di responsabilità come indicato al comma precedente, i Comitati Regionali, i Comitati Provinciali Autonomi, la Divisione Calcio a 5, i Dipartimenti Interregionale e Calcio Femminile, ognuno nell'ambito di rispettiva competenza, dovranno verificare ed attestare la congruenza e l'ammissibilità dell'importo richiesto da ogni singola Società ed Associazione Sportiva Dilettantistica, tenuto conto anche dei dati di tesseramento risultanti dal sistema AS 400, acquisendo altresì specifico pare in tal senso dai rispettivi Collegi dei Revisori dei Conti, facendo pervenire **entro e non oltre il 31 Luglio 2021** alla Lega Nazionale Dilettanti apposita dichiarazione con la quale si attesta che, verificata la documentazione e l'istanza prodotta dalla Società o Associazione Sportiva, la stessa può essere ammessa all'erogazione del contributo straordinario nella misura dovuta tenuto conto dell'importo massimo indicato all'art. 2 del presente Regolamento

#### **Articolo 4 – Controllo e rendicontazione dei contributi erogati della L.N.D.**

La Lega Nazionale Dilettanti, prima di procedere all'erogazione del contributo nella misura attestata dal rispettivo Comitato Regionale, Comitato Provinciale Autonomo, Divisione Calcio a 5, Dipartimenti Interregionale e Calcio Femminile, effettuerà un controllo sulla documentazione pervenuta e sulla congruità degli importi richiesti da ogni singola Società e Associazione Sportiva

richiedente e, all'esito, provvederà ad erogare il contributo in favore di ogni singolo destinatario per il tramite del Comitato/Divisione/Dipartimento con riferimento alla categoria di appartenenza.

All'esito di tale attività, entro e non oltre il 28 Settembre 2021, salvo eventuali proroghe che la F.I.G.C. riterrà opportuno concedere, la L.N.D. provvederà ad inviare alla F.I.G.C. un documento riepilogativo, suddiviso per Comitati/Divisione/Dipartimenti di appartenenza nel quale saranno indicate le singole Società ed Associazioni sportive destinatarie del contributo, con indicazione del numero dei tesserati *Under 23* alla data dell'adottata determinazione della F.I.G.C., a conclusione della stagione sportiva 2020/2021, risultanti dal sistema AS400 per ogni singola Società ed Associazione Sportiva, e considerati al fine del contributo oggetto del presente Regolamento.

Detto documento riepilogativo sarà sottoscritto dal Presidente, quale legale rappresentante pro tempore della Lega Nazionale Dilettanti nonché dal Presidente del Collegio dei Revisori della medesima Lega che attesterà, altresì, che il contributo è stato utilizzato nel rispetto del vincolo di destinazione assegnato.

#### **Articolo 5 – Verifiche presso la Lega Nazionale Dilettanti**

La F.I.G.C. potrà, laddove ritenuto necessario, disporre verifiche e controlli presso la Lega Nazionale Dilettanti circa la correttezza delle informazioni ricevute dalla Lega e, comunque, la erogazione del contributo straordinario in favore dei destinatari.

#### **Articolo 6 - Comunicazioni**

Ogni comunicazione e trasmissione di documenti fra la Lega Nazionale Dilettanti e la F.I.G.C., effettuata ai sensi e per gli effetti del presente Regolamento, dovrà avvenire via p.e.c.







**COMUNICATO UFFICIALE N. 7**  
**Stagione Sportiva 2021-2022**

**TUTELA ASSICURATIVA TESSERATI E DIRIGENTI L.N.D.**  
**MODALITA' DI DENUNCIA E GESTIONE DEI SINISTRI**

La L.N.D., di intesa con la Generali Italia S.p.A., anche per la stagione sportiva 2021-2022 conferma le coperture assicurative relative alla tutela Infortuni e responsabilità civile a favore delle Società sportive e dei tesserati della Lega.

**Di seguito si riportano le indicazioni per la procedura di denuncia dei sinistri per tesserati e dirigenti delle Società associate alla Lega Nazionale Dilettanti:**

**La denuncia di sinistro, trasmessa dall'Assicurato o da chi ne faccia le veci ed eventuali aventi causa, potrà essere effettuata:**

attraverso il sistema di denuncia on-line accessibile sul portale web della Lega Nazionale Dilettanti - [www.lnd.it](http://www.lnd.it), selezionando il banner posto sulla destra della home-page denominato "ASSICURAZIONI". All'interno di questo spazio web, si potrà accedere al portale **One care** per effettuare la denuncia on-line.

La procedura di denuncia on-line è di facile gestione, non comporta spese e assicura l'immediata presa in consegna e lavorazione del sinistro.

- In alternativa alla denuncia on-line (che rimane il sistema preferibile), la denuncia può essere effettuata con l'invio dei moduli debitamente compilati e sottoscritti, da inviarsi a mezzo raccomandata A/R ad AON S.p.A. – Ufficio Sinistri infortuni – Via Ernesto Calindri, 6 – 20143 Milano.

**Corre l'obbligo segnalare che la suddetta tipologia di procedura comporta necessariamente ritardi nell'istruttoria e nell'iter liquidativo della posizione.**

Si ricorda, inoltre, che nella pagina <https://www.lnd.it/it/servizi/assicurazioni> sono disponibili tutte le informazioni utili a comprendere il mondo assicurativo della L.N.D..

**In particolare, sono stati inseriti i moduli per la denuncia cartacea, la sintesi della polizza e il vademecum esplicativo per procedere all'apertura telematica del sinistro.**

**Nella stessa pagina web le Società sportive trovano anche la Dichiarazione Assicurativa RCT, idonea per produrre alle Amministrazioni Comunali un documento che confermi la tutela delle Associate alla L.N.D. che gestiscono impianti sportivi.**

La denuncia di sinistro, a prescindere dalla procedura prescelta, deve essere effettuata **entro 30 giorni dalla data dell'infortunio**, mentre nel caso di infortunio mortale la denuncia dovrà essere effettuata **entro i 15 giorni successivi al decesso, a mezzo telegramma da trasmettere all'indirizzo sopra indicato**.

Inoltre, per eventuali informazioni circa lo status della pratica di sinistro è a disposizione la Centrale Operativa al numero verde

**800.137.060**

#### **SERVIZIO DI CONSULENZA ASSICURATIVA LND**

Si ricorda che è sempre attivo (fatta eccezione per i punti 1 e 2 sotto riportati) il servizio di consulenza per le problematiche contrattuali, per i temi concernenti la copertura assicurativa dei tesserati e dei dirigenti, e per l'assistenza alle Società sportive sui temi assicurativi.

Il servizio di consulenza è predisposto dalla LND e non dalla Generali Italia S.p.A., pertanto:

1 - **NON PUÒ DARE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DELLE PRATICHE** e non liquida i sinistri. Per tale operazione è necessario contattare il numero verde 800 137 060;

2 - il servizio **NON OPERA PER I TESSERATI DEL SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO**.

Il servizio di consulenza (fatta eccezione per i punti 1 e 2 sopra riportati) è attivo dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi, dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 15.30 alle 19.00, contattando il numero telefonico 335.8280450.

Si precisa che i tesserati del **Settore Giovanile e Scolastico** (e cioè i ragazzi di età inferiore ai 14 anni o quelli di età compresa tra 14 e 16 con tesseramento annuale) non rientrano nella copertura della polizza LND, bensì in quella FIGC e devono denunciare i sinistri attraverso il sito del Settore Giovanile, disponibile all'indirizzo [www.figc.it](http://www.figc.it)

#### **IMPORTI PREMI ASSICURATIVI**

Il premio pro-capite per la stagione sportiva 2021 -2022 è pari ad Euro 27,00 per gli assicurati delle categorie **Calciatori e Allenatori delle Società della L.N.D.**

Per quanto attiene i "**Dirigenti**" tesserati con le Società della L.N.D., di seguito si rendono noti gli importi dei premi relativi alla copertura assicurativa L.N.D. – Generali/INA Assitalia, per la stagione sportiva 2021/2022:

- ogni singola Società partecipante al Campionato Nazionale Serie D, al Campionato di Serie C del Dipartimento Calcio Femminile ed ai Campionati Nazionali di Serie A, A2 e B maschili e di Serie A e A/2 femminili della Divisione Calcio a Cinque, dovrà corrispondere un premio forfetario annuale pari ad Euro 180,00;
- ogni singola Società partecipante al campionato di Eccellenza, Promozione e 1^Categoria, dovrà corrispondere un premio forfetario annuale pari ad Euro 130,00;
- ogni singola Società partecipante a tutti gli altri Campionati organizzati dalla L.N.D., ad eccezione dell'attività Amatoriale e Ricreativa, dovrà corrispondere un premio forfetario annuale pari ad Euro 90,00.

Per quanto attiene alla categoria Dirigenti delle Società della L.N.D. il premio per la stagione sportiva 2021/2022 è di Euro 5,00. Ai Dirigenti Ufficiali sono applicate le medesime coperture assicurative previste per i calciatori.

## **PUBBLICATO IN ROMA IL 1° LUGLIO 2021**

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
Massimo Ciaccolini

**IL PRESIDENTE**  
Cosimo Sibia

## **Comunicato Ufficiale n. 16: nomina Commissione Esaminatrice art. 13 Agenti Sportivi**

Si pubblica il C.U. n. 6/A della F.I.G.C., inerente la nomina della Commissione Esaminatrice di cui all'art. 13 del Regolamento F.I.G.C. Agenti Sportivi.

### **COMUNICATO UFFICIALE N. 6/A**

Il Consiglio Federale

- visto il Regolamento F.I.G.C. Agenti Sportivi pubblicato con Comunicato Ufficiale n. 125/A del 4 dicembre 2020;
- ritenuta la necessità e l'urgenza di nominare la Commissione Esaminatrice prevista dall'art. 13 del Regolamento Agenti Sportivi F.I.G.C.;
- preso atto delle proposte del Presidente Federale;
- visto l'art. 27 dello Statuto Federale;

d e l i b e r a

di nominare la Commissione Esaminatrice di cui all'art. 13 del Regolamento F.I.G.C. Agenti Sportivi, che risulta così composta:

*Presidente:* Avv. Antonio CONTE

*Componenti:* Avv. Luigi ALBERTINI.  
Avv. Irene BUI  
Avv. Alessandro CAMILLI  
Avv. Ottorino GIUGNI

**PUBBLICATO IN ROMA IL 7 LUGLIO 2021**

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

## **Comunicato Ufficiale n. 17: date attività agonistica ufficiale 2021/2022**

Si pubblica il C.U. n. 7/A della F.I.G.C., inerente le date dell'attività agonistica ufficiale della stagione sportiva 2021/2022.



# FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14  
CASELLA POSTALE 2450

## COMUNICATO UFFICIALE N. 7/A

### ATTIVITA' AGONISTICA UFFICIALE NELLA STAGIONE SPORTIVA 2021/2022

Il Consiglio Federale, viste le proposte in ordine allo sviluppo temporale dei Campionati Nazionali, avanzate dalle Leghe di competenza, ha approvato le date fissandole come segue:

### LEGA NAZIONALE PROFESSIONISTI SERIE A

<u>SERIE A TIM</u>	inizio	22 agosto 2021	
	termine	22 maggio 2022	
	soste	5 settembre	2021
		10 ottobre	2021
		14 novembre	2021
		26 dicembre	2021
		2 gennaio	2022
		30 gennaio	2022
		27 marzo	2022
	turni infrasettimanali	22 settembre	2021
27 ottobre		2021	
1° dicembre		2021	
22 dicembre		2021	
6 gennaio		2022	
<u>TIM CUP</u>	finale	11 maggio 2022	
<u>SUPERCOPPA TIM</u>		da definire	

## LEGA NAZIONALE PROFESSIONISTI SERIE B

<u>SERIE B</u>	inizio	21 agosto 2021
	termine	6 maggio 2022
	Soste	4 – 5 settembre 2021 9 – 10 ottobre 2021 13 – 14 novembre 2021 29 – 30 gennaio 2022 26 – 27 marzo 2022
	Sosta invernale	dal 30 dicembre 2021 al 14 gennaio 2022

## LEGA ITALIANA CALCIO PROFESSIONISTICO

<u>CAMPIONATO SERIE C</u>	inizio	29 agosto 2021
	termine	24 aprile 2022
	soste	26 dicembre 2021 2 gennaio 2022
	turno festività natalizie	22 dicembre 2021

<u>COPPA ITALIA LEGA PRO</u>	inizio	14 agosto 2021
------------------------------	--------	----------------

## DIVISIONE CALCIO FEMMINILE

<u>CAMPIONATO NAZIONALE SERIE A FEMMINILE</u>	inizio	28 agosto 2021
---	--------	----------------

<u>CAMPIONATO NAZIONALE SERIE B FEMMINILE</u>	inizio	12 settembre 2021
---	--------	-------------------

CAMPIONATO PRIMAVERA

FEMMINILE

inizio

26 settembre 2021

**LEGA NAZIONALE DILETTANTI**

CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE D      inizio      19 settembre      2021  
termine      maggio      2022

CAMPIONATO JUNIORES NAZIONALE      inizio      2 ottobre      2021  
termine      aprile      2022

CAMPIONATO NAZIONALE  
SERIE C FEMMINILE      inizio      10 ottobre      2021  
termine      giugno      2022

CAMPIONATO NAZIONALE CALCIO  
A CINQUE SERIE A      inizio      9 ottobre      2021  
termine      maggio      2022

CAMPIONATO NAZIONALE CALCIO  
A CINQUE SERIE A2      inizio      9 ottobre      2021  
termine      maggio      2022

CAMPIONATO NAZIONALE CALCIO  
A CINQUE SERIE B      inizio      9 ottobre      2021  
termine      maggio      2022

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE  
FEMMINILE SERIE A      inizio      10 ottobre      2021  
termine      maggio      2022

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE  
FEMMINILE SERIE A2      inizio      10 ottobre      2021  
termine      maggio      2022

PUBBLICATO IN ROMA IL 7 LUGLIO 2021

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 08/07/2021.**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN  
LANDESKOMITEE BOZEN AM 08/07/2021.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**